Nord-Nachrichten

MANNHEIM²

Sandhofen · Schönau · Waldhof · Gartenstadt

Die Zeitung für Sandhofen, Schönau, Waldhof und Gartenstadt

Metropolregion Rhein-Neckar

11. Jahrgang · 8. Ausgabe | Stadtteil-Portal.de | 23. August 2013

Sandhofer Kerwe vom 24. bis 27. August

Vorbereitungsteam hat seine Hausaufgaben gemacht / Programm vom Stich bis zum Denkmal

Traditionell wird die Sandhofer Kerwe am Samstag im alten Dorf rund ums Denkmal eröffnet. Foto: Schillinger

SANDHOFEN. Die Sandhofer Kerwe findet in diesem Jahr vom 24. bis 27. August statt. Die Bürgervereinigung und der Gewerbeverein Sandhofen haben gemeinsam mit dem Mannheimer GrossMarkt ein für alle Altersgruppen ansprechendes Programm für die Kerwemeile aufgestellt. Thomas Sprengel vom GrossMarkt hat wieder eine große Anzahl von Fahrgeschäften und Schaustellern engagiert, die im Bereich des Denkmals ihre Standorte haben. Kinderfahrgeschäfte, Imbiss- und Süßwarenstände sind besonders für die kleinsten Besucher interessant.

Reinhard Rohr und seine Mitstreiter vom Kerweteam, Bettina Herbel, Ilona Spatz, Walter Schwemlein, Bernd Graßmann, Roland Keuerleber und Horst Karcher, hatten sich im Vorfeld viele Gedanken gemacht, wie die Lücken auf der Kerwemeile, die im letzten Jahr für Unmut sorgten, mit attraktiven Angeboten zu füllen sind. Und es ist ihnen gelungen, fast ohne Abriss, die Strecke vom Stich bis zum Denkmal im Alten Dorf mit interessanten, nahrhaften und unterhaltsamen Stationen zu bestücken.

Ein Kerwebasar lockt in der Kriegerstraße zum Stöbern und zur Anprobe. Bei der „Alten Waage" präsentieren sich die Bulldog-Freunde, und am Abend gibt es Discomusik. Neue Bühnen in der Schönauer Straße und an der Bartholomäuskirche (nur am Samstag) bieten Livemusik. Am Stich erwartet die Besucher ein Unterhaltungsprogramm von Samstag, 15 Uhr bis in die Nacht und am Sonntag ab 14 Uhr.

Am Samstag zieht der Kerwe-Zug um 14.30 Uhr ab dem Stich zur Kerweeröffnung ans Denkmal. Dort wird der Vorsitzende der Sandhofer Bürgervereinigung, Prof. Egon Jüttner, die Kerwe offiziell eröffnen. Der Sonntag beginnt mit einem Gottesdienst in der Dreifaltigkeitskirche. Danach sind zum verkaufsoffenen Sonntag viele der Sandhofer Einzelhandelsgeschäfte zum Schauen, Stöbern und Kaufen geöffnet. Vielfältig sind die Angebote der Geschäfte, die zum Teil mit kleinen Ausstellungen und Livemusik locken. Am Stich wird Bernd Graßmann ab 14 Uhr die Sponsoren der Kerwe präsentieren. Um 16 Uhr wählt Sandhofen auf der Bühne am Stich den Kerwestar; wer ein besonderes Talent präsentieren möchte, kann sich gerne bewerben. Aqua-Zorbing, Segway-Fahren, Kinderschminken, eine Modenschau beim Modehaus Engländer und Märchenstunde mit der Freilichtbühne bei der Fahrschule Ferrenberg sind nur einige der Attraktionen für Kinder und Junggebliebene, die zum Mitmachen, Zuschauen und Verweilen einladen.

Der Montag steht ganz im Zeichen des schon traditionellen Kerwelaufes für Kinder, Erwachsene und Firmen, und am Dienstag fließen bestimmt einige Tränen bei der Kerwe-Beerdigung mit Horst Karcher und der Kerwebagage im „Café Bette". *schi*

Das Programm und weitere Infos lesen Sie auf unseren Kerwe-Sonderseiten 9 bis 14.

Inhalt

Seite 2 Seniorentreff im Lutherhaus eröffnet

Seite 3 Sonderausstellung im Heimatmuseum Sandhofen

Seite 5 Bücherspende der Tafel

Seite 6 Bolzplatz am Apenrader Weg eingeweiht

Seite 7 5 Jahre avendi am Stich

Seite 8 Burgenfest an der Gustav-Wiederkehr-Schule

Seiten 9-14 Sonderseiten zur Sandhofer Kerwe

Seite 15 Grün-Weiss Schönau feiert Sommerfest

Seite 16 Termine

Stadtteil-Portal.de

Fritz Schenkel Turnier der Spielvereinigung Sandhofen

Alle Kinder lernen lesen

Dreitägiges Sommerfest beim VfB Gartenstadt

Bärenstarke Teams beenden eine sehr erfolgreiche Saison 2012/2013

GARTENSTADT. Anlässlich seines 63. Geburtstags hatte der VfB Gartenstadt erneut ein abwechslungsreiches Programm für Aktive und Gäste zusammengestellt. Dabei kamen, angefangen bei den Bambinis bis hin zur U 71, alle Teams des Vereins zum Einsatz. Der Startschuss für das dreitägige Spektakel im Erich-Schäfer-Sportpark fiel mit dem AH-Turnier und der anschließenden fetzigen Schlagerparty, bei der kräftig mitgesungen und getanzt wurde. Natürlich bot der Verein dazu auch wieder leckeres Essen und kühle Getränke an. Nach verschiedenen Fußballspielen und dem Robert-Braunert-Turnier klang der Samstagabend mit dem Auftritt von Shorty nebst Partner im Festzelt aus. Viele verweilten sich dabei an der Bar, die mit einer großen Auswahl an alkoholischen Klassikern und sommerlich-leichten Drinks bestückt war. Sonntags spielten die E-, D- und C-Mädels, ein Teil der männlichen Jugend, die A-Jugend gegen den VfR Mannheim und die 2. Mannschaft des VfB Gartenstadt bärenstark gegen die Spielvereinigung aus Sandhofen II. Zum Festausklang kamen dann alle noch einmal zusammen, um sich ihren Gästen vorzustellen. Die Stimmung war angesichts einer herausragenden Saison 2012/2013 super. Insgesamt konnte mit 4 Meisterschaften, 3 Aufstiegen, 3 Pokalsiegen und etlichen vorderen Platzierungen eine sehr erfolgreiche Runde gespielt werden. Besonders auf die erfolgreiche Jugendarbeit ist der 554 Mitglieder starke Verein um seinen ersten Vorsitzenden Joachim Ningel stolz. Rund 280 Mitglieder kommen dabei aus dem Jugendbereich. Die A-Junioren wurden Kreispokalsieger und stiegen als Meister der Kreisliga in die Landesliga auf. *dol*

Die erste Mannschaft des VfB mit Vorsitzendem Joachim Ningel (Mitte vorne) und den Trainern Thomas Geier und Karl-Heinz Bauer. Foto: Dolenz

Schönauer Mitte ein Schmuckstück

Marktplatzeinweihung mit viel Prominenz

Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz und Bürgermeister Lothar Quast lassen die Luftballons fliegen; vorne (v.r.) Stadträtin Andrea Safferling, Prof. Dr. Egon Jüttner MdB, Birgit Steinmaßl vom Fachbereich Städtebau. Foto: Drechsler

SCHÖNAU. „Voller Stolz können wir heute den Platz der Bevölkerung übergeben", freute sich Baubürgermeister Lothar Quast bei der Einweihung des Lena-Maurer-Platzes. Bei dem ersten Workshop hatte sich ein Gremium verschiedener Vereine und Personen zusammengefunden, um gemeinsam mit Mitarbeitern der Stadtplanung Ideen zur Neugestaltung des Schönauer Marktplatzes einzubringen, so Quast, an deren Planung die Siedlergemeinschaft maßgeblich beteiligt war. Bereits in den neunziger Jahren wurde in einer spektakulären Sammelaktion der Bau des Schönauer Brunnens realisiert, der nun Teil des umgestalteten Marktplatzes ist.

Bei dem großen Fest zur Einweihung des „wunderschönen, offenen und freundlichen Platzes", so Festbesucherin Monika Pfeil, kamen viele Schönauer, um „ihren Marktplatz" in Besitz zu nehmen.

Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz lobte die neue Schönauer Mitte, die als „Symbol der großen Investitionen" zu sehen sei. Dieses Projekt habe die Schönau positiv verändert, zu dem die Gemeinderäte die finanziellen Mittel zur Verfügung gestellt hätten, so der Oberbürgermeister. Weiterhin wird in die Schulen und Kinderhäuser investiert. Auch durch die baulichen Maßnahmen der GBG-Häuser hat sich alles zum Positiven gewandelt. Insgesamt wurden 52 Millionen Euro auf der Schönau investiert, davon 1,8 Millionen Euro für den Ausbau des Marktplatzes. „Die Schönauer können stolz auf ihren Stadtteil sein, der sehr lebens- und liebenswert ist." Mit Mitarbeitern des Planungsamtes, Stadträten und Abgeordneten ließen Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz und Bürgermeister Lothar Quast zur Freude der Kinder blau-weiß-rote Luftballons (die Mannheimer Farben) in den Himmel steigen.

Gemeinsam mit der Firma Rewe und der Bäckerei Rothermel, der Stadt Mannheim und der GBG als Sponsoren organisierte der Bezirksbeirat Schönau ein rundum gelungenes Fest. Trotz der großen Hitze ließen es sich viele Schönauer nicht nehmen, ihren „neuen Platz" in Augenschein zu nehmen und sich bei allerlei Gegrilltem und (nicht immer) gekühlten Getränken von Bezirksbeiräten und Vertretern der Siedlergemeinschaft und der Interessengemeinschaft Nordkultur zu Preisen wie vor dreißig Jahren bedienen zu lassen.

Fortsetzung auf Seite 2

MAURIS IMMOBILIEN
THOMAS MAURIS
WIR KÜMMERN UNS UM VERMIETUNG UND VERKAUF!
FÜR ANBIETER KOSTENFREI
TEL.: 0621 . 16731 55
WWW.MAURIS-IMMOBILIEN.DE

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen oder bewerten lassen?
Dann wenden Sie sich an jemanden, der selbst aus Mannheim-Nord stammt:
Andrea Helfmann Immobilien und Sachverständigenbüro
Beethovenstr. 3 · 68623 Lampertheim
Tel. 06206/54753 und 0172/7239593
info@helfmann-immobilien.de

Steuererklärung schon abgegeben?
Einkommensteuererklärung
Manfred Herbel Tel. 0621/7 48 19 10 Fax 0621/7 48 19 12
Hanauer Str. 19 68305 Mannheim manfred.herbel@vlh.de www.vlh.de/bs68473

MIB Mannheimer Immobilien Büro
VERKAUF & VERMIETUNG
Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme unter
0179 8670889

IMMOBILIENVERKAUF
MA-Gartenstadt in schöner ruhiger Waldrandlage,
3-ZKB, 72 qm Wfl, letztes Stockwerk-gerade Winde,
sehr gepflegte Wohnanlage mit viel Grün, großer Kellerraum,
günstiger Erbbauzins, sofort beziehbar VHP € 99.000,00
Michel-Philipp Immobilien • Telefon 0621/7833311 • Mobil 0179/4781671
bei Mitteilungen nach 12.00 Uhr bitte unter meiner Handynummer anrufen

Ihre Nord-Nachrichten auch im Internet unter
www.stadtteil-portal.de

FRISUREN ZU HAUSE
Der mobile Friseur der zu Ihnen nach Hause kommt
Roswitha Dürrwang-Frisurentaxi
Friseur-Meisterin
68305 Mannheim · Am Herrschaftswald 156a
Tel.: 0621-744501 Mobil: 0170-4 70 69 86

Wasanthara
Asiatische Gesundheitsmassage Praxis
Massage für Ihre Seele, Körper & Geist
Carl-Benz-Str. 39 • 68167 Mannheim
Inh. Samran Chan
Mobil: 0176-225 19 856 • Tel. 30 73 91 26
Termine nur nach tel. Vereinbarung
Mo, Di, Do, Fr 9.30 - 18 Uhr, Sa 10 - 17 Uhr,
Mittwochs Ruhetag

Wir suchen ab sofort für unsere Stadtteilzeitungen zur Unterstützung der Redaktion
FREIE MITARBEITER M/W
In Absprache nehmen Sie Termine wahr und berichten auf Honorarbasis in Wort und Bild über Veranstaltungen. Kontaktfreude, sicheren Schreibstil sowie Kenntnisse der elektronischen Textverarbeitung setzen wir voraus.
Wenn Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben und Teil eines motivierten Teams werden möchten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
Seit über 20 Jahren verlegen wir Stadtteilzeitungen und decken als größter unabhängiger Verlag inzwischen die Hälfte aller Mannheimer Haushalte ab. Jede Zeitung ist mit einer eigenen Redaktion und Anzeigenberatung im gesellschaftlichen und geschäftlichen Leben vor Ort verwurzelt.
Fon 0621 - 72 73 96-0
info@sosmedien.de
www.sosmedien.de
SCHMID · OTTIEBA · SEITZ Mannheim
VERLAG • WERBEAGENTUR • INTERNET

Schönauer Mitte ein Schmuckstück

(Fortsetzung von Seite 1)

Musik durfte natürlich auch nicht fehlen; dass für jedes Ohr und jede Altersklasse etwas dabei war, dafür sorgte Roland Gusdorf. Den Auftakt machten die Altrheinmusikanten. Die Kard's Kids, Ice and Fire und die hervorragende Schulband der Kerschensteiner Schule fanden die richtigen Töne für die jugendlichen Zuhörer. Joyful Voices sangen Gospels und auch mal Songs in Deutsch und im Gegenzug luden die Schönauer Buwe mit ihren Mundartliedern zum Mitsingen ein. James Scholl vom Duo Hautnah eroberte im Sturm die Herzen der Schönauerinnen. Er geht sicher als „Lionel Richie vun de Schönau" in die Geschichte der Schönau ein.

Nach dem offiziellen Teil heizten die Rockbands Simpley But und Stahlwerk Mannheim dem überwiegend jüngeren Publikum ein. Bis 22 Uhr nach dem offiziellen Schluss mussten die Gruppen Zugabe um Zugabe geben. *dre*

Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz lauscht seinem Baubürgermeister Quast. Rechts außen Bezirksbeirat Dr. Karl-Christian Schroff mit seinem Jüngsten auf dem Arm. Foto: Drechsler

Gemeinsam essen, tanzen & Englisch lernen

Seniorentreff im Lutherhaus eröffnet

SANDHOFEN. Mit der offiziellen Einweihung des neuen Seniorentreffs im Lutherhaus wurde der Stadtteil um eine soziale Einrichtung reicher. Möglich gemacht hatte dies die finanzielle Hilfe der „Schies-Stiftung", eine von Unternehmer Karlheinz und seiner Ehefrau Christa Schies 2011 ins Leben gerufene Institution, die es sich zum Ziel gesetzt hat, verschiedene soziale Projekte in Mannheim und Umgebung zu fördern. Schies hatte das Lutherhaus im alten Stadtkern Sandhofens erworben und saniert. Das Erdgeschoss stellte die Stiftung nun unentgeltlich dem Seniorenbüro zum Betrieb des „Lutherhaustreffs" zur Verfügung.

Nach einem Sektempfang, wo im Rahmen der musikalischen Untermalung auch Beethovens „Ode an die Freude" gegeben wurde, bedankte sich besonders Bürgermeister Michael Grötsch im Namen der Stadt noch einmal ausdrücklich bei Mäzen Karlheinz Schies und seiner Familie für die „soziale Wärme und das große Herz" des Geschäftsmannes. Der selbst will nach erfolgreicher Lebensleistung „etwas zurückgeben an andere, denen das Leben vielleicht nicht immer so wohl gesonnen war". „Ich hatte im Leben immer Glück", so Karlheinz Schies. In den freundlich gestalteten Räumlichkeiten in der Obergasse 4 werde ein abwechslungsreiches Programm geboten, erläuterte die Leiterin der Einrichtung Gabriele Wolf. Jeden Montag gibt es ab 9 Uhr Frühstück und an den restlichen Wochentagen täglich Mittagessen zu moderaten Preisen. Darüber hinaus werden Computer und Englischkurse, gemeinsames Basteln sowie Tanzveranstaltungen angeboten. Rege genutzt werde dies alles bereits seit Anfang Juli, so Wolf. Sie lobte auch ganz besonders „ihre Engel", die Mitarbeiter des neuen Seniorentreffs, die mit viel Engagement und Herzblut bei der Sache sind. Dies bestätigte auch Uwe Patuschka, der für die 19 Seniorentreffs in Mannheim zuständig ist und genau wie Stadtrat Rainer Spagerer, Bezirksbeirat Hubert Becker und Bürgerdienstleiterin Michaela Diehl unter den Gästen der Einweihungsfeier war. *dol*

Bürgermeister Michael Grötsch, Henry Schies, Mäzen Karlheinz Schies und Pedro Schies (v.l.n.r.) eröffneten den Lutherhaustreff. Foto: Dolenz

Tolle Atmosphäre an der Riedspitze

Großes Freilandturnier des Reit- und Fahrvereins

SANDHOFEN. Zwei Großveranstaltungen am gleichen Wochenende prägten das hochsommerliche Sandhofen. Zum einen lud die Bürgervereinigung Sandhofen zur festlichen Eingemeindungsfeier ein und der Sandhofer Reit- und Fahrverein veranstaltete sein über die Landesgrenzen hinaus bekanntes Freilandturnier. Doch der gestandene Sandhofer verkraftet auch dieses Zusammentreffen solcher Großereignisse und so pendelten viele Besucher, besonders am Sonntag, zwischen dem Saal der Bartholomäusgemeinde und der Reitsportanlage an der Riedspitz hin und her.

Insgesamt 1.000 Starts, sowohl bei den Spring- als auch bei den Dressurreitern, wurden den Besuchern präsentiert. Reit- und Fahrvereins-Vorsitzender Gerhard Herbel strahlte mit dem Sommerwetter um die Wette. Alle Sitzplätze unter den Bäumen und in den zusätzlich aufgebauten Zelten waren besetzt, und das nicht nur wegen der pferdesportlichen Highlights. Mit großem Personaleinsatz wurden die Besucher hier auch bestens verköstigt.

Hervorragenden Reitsport konnte das Publikum auf dem Dressurplatz und auch auf dem großen Turnierplatz erleben, da auch Profis am Start waren. Erfolgreich für den Sandhofer Verein war Sherin Karb, die auf dem Schulpferd Caribo zweimal einen ersten Platz in der Dressur erzielte. *schi*

Vor dem Wettkampf gingen die Reiterinnen und Reiter zu Fuß den Parcours ab und prägten sich die Besonderheiten ein. Foto: Schillinger

EDITORIAL

Wie ist Ihre Meinung zur BUGA?

Die Debatte um die Bundesgartenschau erhitzt derzeit die Gemüter wie kaum ein anderes Thema. Mannheim hat zuletzt 1975 eine BUGA ausgerichtet. Sie war mit 8,1 Millionen Besuchern die bis dahin erfolgreichste Gartenausstellung und hat das Image der Stadt nachhaltig geprägt. Obwohl ich damals erst drei Jahre alt war, kann ich mich noch an meinen Besuch mit meinem Opa erinnern, wobei ich vor allem über den Fernmeldeturm und die Schwebebahn gestaunt habe. Beide Stadtparks verdanken der BUGA ihr typisches Erscheinungsbild und sind bis heute ein Juwel. Einige der als Provisorien gedachten Einrichtungen sind fast 40 Jahre später noch immer in Betrieb. Zum Stadtjubiläum 2007 gab es Überlegungen für eine erneute BUGA-Bewerbung, von der aus finanziellen Gründen Abstand genommen wurde.

Jetzt erhält Stadt die Chance, die BUGA 2023 auszurichten. Doch was die Verwaltung in Verbindung mit der Konversion von Spinelli als perfekten Plan präsentierte, stieß in großen Teilen der Bevölkerung auf heftige Kritik. Zum einen hat man die Menschen im Vorfeld nicht genügend eingebunden. Zum anderen leuchtet es nicht wirklich ein, zusätzlich Teile der Feudenheimer Au als intaktes Landschaftsschutzgebiet für sehr viel Geld umzugestalten, um sie anschließend wieder rückzubauen. Alternativen Standorten wurde eine klare Absage erteilt. Konzept, Kosten und die Perspektive über die BUGA hinaus sind vage, während die beliebten Parks in die Jahre gekommen sind und sich der Investitionsstau für Straßen und öffentliche Gebäude auf 1 Milliarde Euro summiert.

Auf Initiative der Freien Wähler Mannheimer Liste kommt es nun – wie zuletzt 1986 – zu einem Bürgerentscheid. Damals ging es um das Alte Kaufhaus am Paradeplatz (heute Stadthaus). Zwar stimmte eine klare Mehrheit für den historischen Wiederaufbau, doch wurde die erforderliche Wahlbeteiligung nur knapp verfehlt und der Gemeinderat fühlte sich dem Votum der Bürger nicht verpflichtet. Schon deshalb sollten am 22. September möglichst viele die Chance nutzen, über die BUGA abzustimmen. Wir werden unsere Leser im September ausführlicher über dieses Thema informieren. Sind Sie für oder gegen eine BUGA? Welche Alternativen zur Au würden Sie sich wünschen? Ihre Meinung interessiert uns. Bitte schreiben Sie an redaktion@sosmedien.de oder per Post an SOS Medien, Wildbader Straße 11, 68239 Mannheim.

Dr. Stefan Seitz
Verleger

KOMPAKT

Gesundheitstage im Mannheimer Norden vom 21. bis 25. Oktober

SANDHOFEN. Im letzten Jahr veranstaltete die Initiative Sandhofen mit Unterstützung von Bianca Knebelspieß, Leiterin der H&S Senioren Service GmbH – Pflege & Wohnen „Sandhofer Stich", und den Nord-Nachrichten die ersten Gesundheitstage in Sandhofen mit großem Zuspruch. Unter dem Motto „Gesundheit und Pflege" haben unter anderem alle Bürger die Möglichkeit, am zentralen Veranstaltungsort in der Pflegeeinrichtung avendi am Sandhofer Stich an zwei Abenden Fachvorträge zu besuchen. Fachkundige Referenten stehen nach den Vorträgen für Fragen zur Verfügung. Der Eintritt ist selbstverständlich kostenlos. Betriebe und Praxen aus dem Mannheimer Norden, die auf dem Gebiet der Gesundheit tätig sind, ergänzen mit Informationsständen die Abende. Das ausführliche Programm wird in den Nord-Nachrichten am 18. Oktober vorgestellt. *schi*

Anmeldungen für Infostände oder Referate sind möglich bei der Initiative Sandhofen, Gerhard Engländer, Mobil 0172-9786070.

Freie Wähler
Mannheimer Liste e.V.
Bundesgartenschau 2023
OHNE AU ABER MIT LUISENPARK!
KEIN FREIBRIEF FÜR GELDVERSCHWENDUNG
am 22.09.
NEIN!
zu dieser BUGA
Fraktionsgemeinschaft Freie Wähler ML
Die Initiatoren des Bürgerentscheids

„Liebeserklärung zum eigenen Vorort“

Sandhofen erinnert an Eingemeindung vor 100 Jahren

Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz überreicht Prof. Dr. Egon Jüttner ein Bild des Mannheimer Schlosses, das auch den Sandhöfern gehört. Foto: Seitz

SANDHOFEN. Am 20. Juli begrüßte strahlender Sonnenschein die Festgäste, im Gegensatz zum bewölkten Himmel bei der „Einverleibungsfeier“ vor 100 Jahren, wie Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz in seinem Grußwort anmerkte. Er deutete dies als Zeichen für die verbesserten Beziehungen: „Heute reden beide miteinander.“ Das Selbstbewusstsein der Sandhöfer verstehe er nicht als Kritik an Mannheim, sondern in erster Linie als „Liebeserklärung zum eigenen Vorort“. Als Geschenk brachte er ein Versprechen mit: In den nächsten Jahren werde sich die Stadt weiter um die Entwicklung des Vorortes kümmern. So stehen die Sanierung der Sandhofenschule und der Ausbau der Ortserweiterung auf der Agenda, und die Zukunft von Coleman werde zur Verbesserung der Lebensqualität im gesamten Mannheimer Norden beitragen.

Abgeordnete von Bundes- und Landtag, Stadt- und Bezirksbeiräte, Vertreter der Kirchengemeinden, Polizei, Bürgerdienste und Unternehmen waren der Einladung der Bürgervereinigung Sandhofen in den Jakobussaal gefolgt, die der Vorsitzende Prof. Dr. Egon Jüttner begrüßte. Sandhofen habe sich seit seiner Eingemeindung loyal zu Mannheim verhalten und trotzdem ein hohes Maß an Eigenständigkeit bewahrt. Den Stolz auf Sandhofen, das einen „Meilenstein für die Leistungsfähigkeit der Wirtschaft“ eingebracht habe, belegt ein Zitat des früheren Oberbürgermeisters Ludwig Ratzel: „Was Texas für die USA und Bayern für Deutschland ist, das ist Sandhofen für Mannheim.“ Als wichtige Errungenschaften der 1918 gegründeten Bürgervereinigung für Sandhofen nannte Jüttner den Straßenbahnanschluss, das Freibad, das Neubaugebiet Groß-Gerauer Straße und den neuen Stich.

In seinem Festvortrag zeigte Lokalhistoriker Alfred Heierling die Rahmenbedingen der Eingemeindung auf. Mannheim hatte 1910 bereits 157.000 Einwohner und gelangte bald an seine Entwicklungsgrenzen. Die Friesenheimer Insel ging schon 1895 von Sandhofen an Mannheim über, wo Hafenanlagen, Industrie und Kläranlage entstanden. Sandhofen zählte 1911 über 8000 Einwohner, davon 3000 Arbeitnehmer in der Jute- und Papyrus-Industrie. Die „Ehe“ reduzierte Heierling auf die kurze Formel: „Die Stadt brachte Infrastruktur und professionelle Verwaltung ein, Sandhofen Gebiet und Geld.“ Dass die Bevölkerung dies mit Hohn und Spott kommentierte, zeigte sich in der Fasnachtskampagne 1913.

Moderator Bernd Graßmann bescheinigte dem „Sondheffer“ in einer virtuellen Reise durch 100 Jahre Kulturgeschichte Humor und Direktheit, aber auch Gemeinschaftsgefühl. Unterschiedliche Kulturen ergeben hier ein besonderes Gemisch; die Gruppen leben jede für sich und arbeiten trotzdem über politische und konfessionelle Grenzen für gemeinsame Ziele zusammen. Für die Freiheit des Geistes und große Kreativität sprechen die Kurpfälzer Mundart-Festivals, bei denen die Söhne Mannheims und Bülent Ceylan ihre ersten Auftritte vor großem Publikum hatten, oder die Lange Nacht der Kunst und Genüsse, die in Sandhofen geboren, heute in ganz Mannheim gefeiert wird.

Musikalisch umrahmte das Akkordeon Orchester 1934 e.V. Sandhofen die Veranstaltung, unter anderem mit einem Auszug aus den „Banditenstreichen“ von Franz von Suppé. Die Eigenkomposition „Wie schön war es damals“ mit einer Melodie von Dirigent Klaus Jörger und Text von Ute Fenzel, gesungen vom Chor der Dreieinigkeitsgemeinde, weckte Erinnerungen an die „gute“ alte Zeit. Am Abend fand auch die Übergabe eines historischen Flurplans an das Heimatmuseum statt (s. eigener Bericht). Die Gäste aus Mannheim und Sandhofen feierten im Anschluss gemeinsam und gut gelaunt bis nach Sonnenuntergang. *sts*

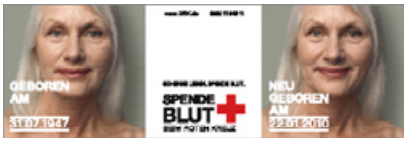
Sonderausstellung im Heimatmuseum Sandhofen

Historischer Flurplan restauriert

SANDHOFEN. Begleitend zu den Einweihungsfeierlichkeiten eröffnete das Heimatmuseum Sandhofen am Sonntagnachmittag eine Ausstellung zur „100 Jahre Einverleibung Sandhofens zu Mannheim“. Sie zeigt einen informellen Abriss, was sich seit 1912 bis heute im Verwaltungsbereich verändert hat.

Bei dieser Gelegenheit wurde auch eine Kostbarkeit des Museums wieder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht: ein 272 Jahre alter Flurplan von Sandhofen aus dem Jahre 1741. Der Plan kam 1993 in den Besitz des Heimatmuseums. Anlässlich des 75-jährigen Jubiläums des Bürgervereins wurde dieser Plan durch Dr. August Sohn und Heinrich Kirsch, den Gründern des Heimatmuseums, mit finanzieller Unterstützung der Volksbank Sandhofen, ersteigert. Im letzten Jahr wurden einige Schäden am Plan festgestellt, die in den Reiss-Engelhorn-Museen (rem) von Papierrestauratorin Annette Kirsch behoben werden konnten. Die aufwändigen Arbeiten wurden durch Zuwendungen von Volksbank, Ursula Beisel und Günter Beier ermöglicht. Rechtzeitig zur Eingemeindungsfeier fand die Übergabe im Beisein von rem-Direktor Dr. Hans-Jürgen Buderer und Abteilungsleiter Dr. Klaus Wirth an Helga Weber und Karlheinz Wittner im Rahmen des Festaktes statt. *schi/sts*

Übergabe mit Manfred Baumann, Annette Kirsch, Karlheinz Wittner, Helga Weber, Günter Beier und Dr. Roland Wirth (v.l.). Foto: Seitz



100 Jahre Eingemeindung Sandhofen

Fest für die Bevölkerung bei St. Bartholomäus

Im Schatten der St. Bartholomäuskirche unterhielt der Männergesangverein 1878. Noch ließ es sich im Freien aushalten.

SANDHOFEN. Mit einem ökumenischen Gottesdienst in der Dreifaltigkeitskirche, den Pfarrerin Gisela Höflinger gestaltete, begann am Sonntag der zweite Tag der Eingemeindungsfeierlichkeiten in Sandhofen.

Anschließend traf sich die Bevölkerung bei St. Bartholomäus auf dem Hof und, mit fortschreitender Sommerhitze, im Gemeindesaal. Die Altrheinmusikanten unter der Leitung von Kurt Hasieber begrüßten die Gäste mit flotten Weisen, bevor der Männergesangverein 1878 unter dem Dirigat von Chorleiterin Edith Schmitt seine Stimmen erhob. Dankbar waren die Gäste, als nach dem Liedvortrag des MGV 1878 das vom „Cafe Bette“ gestiftete Freibier ausgeschenkt wurde. Bei der großen Hitze, die nun schon um die Mittagszeit herrschte, war ein jeder dankbar für kühle Getränke. Da tags zuvor bei den Feierlichkeiten im Jakobussaal schon fast alles zu 100 Jahre Eingemeindung Sandhofen gesagt worden war, hielt sich der Vorsitzende der Bürgervereinigung Sandhofen, Prof. Dr. Egon Jüttner, bei seiner Begrüßungsrede kurz.

Weitere Liedvorträge wurden vom Männergesangverein Aurelia und der Sängerrose Blumenau vorgetragen. Außerdem spielte die Big Band Sandhofen und der Sandhofer Lokalautor Hubert Becker unterhielt des Weiteren mit Lokalkolorit.

Um 14 Uhr zog es einen großen Teil der Festgäste zum Heimatmuseum in der Bartholomäusschule. Dort wurde eine Sonderausstellung zur Eingemeindung eröffnet und ein historischer, frisch restaurierter Flurplan von Sandhofen der Bevölkerung präsentiert. *schi*

Gut beschirmt unterhielten die Altrheinmusikanten die Gäste. Fotos: Schillinger

Beier
grün erleben
Ihr Pflanzenspezialist
Viernheimer Weg 43, Mannheim-Sandhofen,
✆ 0621/77 78 60, Mo - Fr 9.00 - 18.30 · Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Heizung • Sanitär • Installation
HAUT GmbH
Wotanstraße 54 · 68305 Mannheim
Tel. 0621-75 17 61
www.haut-gmbh.de · mail@haut-gmbh.de

Einrohr Elektro Bike
Giant Twist, Farbe blau, 28 Zoll, 7 Gang, Nabenschaltung, 2 Akkus, Reichweite 80-100 km
Für 650 Euro VHB zu verkaufen
Tel. 0621 460 89 60

Ingrid's Bettenstudio
Neuanfertigung und Bettenfedernreinigung in eigener Werkstatt
Inh. Ingrid Neumann
Gewerbestr. 20 · Ma-Käfertal
Tel. 0621/7379 15

TONIS LADEN aktuell
Meneler Straße 21 • Ma-Schönau (neben Volksbank)
Toto-Lotto
Postannahmestelle
Zeitschriften
Schulartikel uvm.
Tel. 0621-788 67 93

Barankauf Gold & Silber
SCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD
auch mit Zähnen
Kiosk Gordner im Einkaufszentrum WO
Rüsselsheimer Str. 33
68305 Mannheim
nach tel. Absprache oder samstags 10-13 Uhr
Tel. 72 49 07 76

ECK UND PARTNER
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT
Jasmin Eck
Dipl.-Betriebswirt (FH)
Steuerberater
Markus Eck
Dipl.-Betriebswirt (BA)
Steuerberater
- Steuerberatung / Jahresabschlusserstellung
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensberatung / betriebswirtschaftliche Beratung
- Vermögensberatung
Luftschifferstr. 4 | 68307 Mannheim
Telefon 0621-729 65 00 | Fax 0621-729 65 029
info@eck-stb.de | www.eck-stb.de

rechtsanwalt jürgen e. wgif
fachanwalt für arbeits- und familienrecht
deutsche gasse 20 • 68307 mannheim
t 0621 - 777 367-0 • f 0621 - 777 367-17
www.anwalt-mannheim.de
mail@anwalt-mannheim.de

Ihr Partner für Fernwärme und moderne Heiztechnik
DONAUER & PROBST
Stsigende Rohölpreise und innovative Entwicklungen haben den Markt verändert. Wir von Donauer & Probst reagieren auf diese Entwicklungen und bieten unseren Kunden qualifizierte Maßnahmen zur Effizienzsteigerung ihres Wärmehaushalts an.
- Brennwerttechnik Öl/Gas
- Fernwärme
- Wärmepumpen
- Buderus Kachelofenheizeinsätze Öl/Gas
- Energieberatung
- Modernisierung
- Instandsetzung
- Wartung und Reparatur
Donauer & Probst GmbH ▪ Dudenstraße 27 ▪ 68167 Mannheim
Tel 06 21-7 89 82 96 ▪ www.donpro.de

RUND UMS HAUS

Das Dach vom Fach!
MANNHEIM Grünewald GmbH
DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB
Welfenweg 7 - 68307 Mannheim
Tel: 0621-78 70 61 - Fax: 0621-7 48 23 41
...von uns gibt's was auf's Dach!

Aus Alt mach Neu
SSS SIEDLE
Elektro-Herbel
Karl Herbel GmbH
Kriegsmitteln 13
68307 Mannheim
Tel.: 0621/773950
www.elektroherbel.de

Joachim Mainka
HEIZUNG • SANITÄR • SERVICE
Neues Bad
Tel.: 01621 - 49 00 54 20
www.joachimmainka.de

SÜSS
FACHBETRIEB FÜR DACH-, WAND- UND ABDICHTUNGSTECHNIK
Horst Süss
Dachdeckermeister + Energieberater
Schneidemühler Str. 6, 68307 Mannheim
Tel: 0621 773535
E-Mail suessdach@aol.com
www. suessdach.de
Das bessere Dach.
• Mitglied im Verband für anerkannte Gebäudethermografie
• Fachbetrieb für Gebäudethermografie und Blower-Door-Messverfahren
Alle Dachdecker sind schlau, die einen davon, die anderen danach.

rudolph elektroanlagen GmbH
Amselstraße 29
68307 Mannheim
Tel: 0621/77 11 25
Fax: 0621/78 66 94
www.rudolph-elektro.de
info@rudolph-elektro.de

Stockert Heizöl
Tel.: 771810
Ihr Partner in Sachen Heizöl

DAS RICHTIGE HÄNDCHEN FÜR GUTE IDEEN
Wir erstellen und liefern für Sie:
Firmenlogo, Geschäftsausstattung, Homepage, Anzeigen, Faltblätter etc.
– alles aus einer Hand!
UND IMMER MIT SYSTEM
Fon 0621 - 72 73 96-0
info@sosmedien.de
www.sosmedien.de
SCHMID · OTTEMA · SEITZ
VERLAG • WERBEAGENTUR • INTERNET

Einbaumöbel
Gleittürschränke
Raumspartüren
Barrierefreies Wohnen
Design-Lackspanndecken
Fenster, Haustüren
Rolladen, Glas
Einbruchschutz
Fachbetrieb für Lebensqualität
WEISER SCHREINEREI INNENAUSBAU
Meneler Str. 93 Telefon: 0621 / 77 12 78 www.schreinerei-weiser.de
68307 Mannheim Telefax: 0621 / 77 36 12 info@schreinerei-weiser.de

Gipser-Stukkateur Meisterbetrieb
• Altbausanierung
• Fliesestrich
• Fassadenanstriche
• Sandsteinsanierung
• Innen- und Außenputz
• Stuck-Trockenbau
• Vollwärmeschutz
• Klinkerfassade
• Dekorative Innengestaltung
Fred Knoop
Seidenstraße 9
68307 Mannheim-Sandhofen
info@fred-knoop.de
Tel: 0621 - 77 25 61
Fax 0621 - 78 99 85 98
Mobil 0172 - 718 52 41

SÄMTLICHE DACHARBEITEN · WÄRMEDÄMMUNG · FLACHDACHSANIERUNGEN · GERÜSTBAU · SPENGLERARBEITEN
THOMAS BECKER DACHDECKEREI
Marconistraße 3
68309 Mannheim
Telefon: 0621 734909
Telefax: 0621 738367
thomasbecker-dachdeckerei@gmx.de

DER INGENIEUR & MEISTERBETRIEB
Meister wissen wie's geht!
Fliesenverlegung, Reparaturen, Badumbau aus einer Hand
Balkon- und Terrassensanierung ☎ 0621/78 81 92

Michael Keller
Freier Architekt
Dipl.-Ing. (FH)
MK Freier Architekt
Lenzenstraße 15
68307 Mannheim
Tel.: 0621 4305707
Fax: 0621 4305708
web: www.mk-architekt.de
mail: mail@mk-architekt.de
■ Entwurf
■ Planung
■ Bauleitung
■ Energieausweis
■ Wertermittlungen
■ Bauschadensgutachten

24 Stunden-Notdienst 0163/6 29 36 77
UFER
SANITÄRTECHNIK
HEIZUNGSTECHNIK
SOLAR
Norbert Ufer GmbH
Neuelchwaldstr. 36
68305 MA-Gartenstadt
Telefon: 0621/74 74 72
Telefax: 0621/74 74 29
Internet: www.sanitaer-ufer.de
E-Mail: info@sanitaer-ufer.de

Heinz Guckert
Schlossermeister
Zäune, Tore und Geländer
Anfertigung und Instandsetzung
Einbruchschutz und Schließanlagen
Ziegelgasse 49 • 68307 Mannheim
Handy: 0172/6322831 • Fon 0621/772054
E-mail: guckert@versanet.de

Türen · Fenster · Innenausbau
Reparaturdienst · Dienstleistungen
B Schreinerei Ballweg
Scarrastraße 10
68307 Mannheim
Telefon 0621/781716
Telefax 0621/771776
www.schreinerei-ballweg.de

DAS HANDWERK
Deutschlands vielseitigster Wirtschaftsbereich

Umweltschutz durch Energieeinsparung
KAGEMA
Fenster Türen Rolladen
Viernheimer Weg 74 · 68307 Mannheim
Tel. 0621-77 77 00 · www.kagema.de

Harald Knoop
• Innen- und Außenputz
• Altbausanierung
• Trockenbau
• Vollwärmeschutz nach neuer Energieeinsparverordnung
• Stuckarbeiten
• Naturwandbeschichtung
• Fassadenanstriche
• Maler- und Tapezierarbeiten
Gipser u. Stukkateurgeschäft
68307 Mannheim · Sonnenstr. 37a
Tel. 78 54 88 · Fax 785217

Jetzt Sonderpreise für Markisen
Neue Stoffkollektionen
Rollladen Müller
100 Jahre
Neuartige Rollladenkasten-Isolierungen
Rollladen · Jalousien · Rolläden · Markisen · Kunststoff-Fenster
Reparatur-Eildienst
Ihre Nr. 1 in Mannheim
Telefon 32 22 80
Reichenbachstraße 20 · 68309 Mannheim

MEINE MEINUNG

„Einem geschenkten Gaul …“

Eigentlich ist es schon eine sehr unüberlegte und komische Sache. Da kommt der Bus vom Roten Kreuz unangemeldet und will einer Schule Bücher schenken.

Doch da könnte doch jeder mal kurz vorbeikommen und Sachen abladen. Der Fahrer des Tafel-Busses hat zwar gesagt, dass die Bücher neu sind, und seine Begleiterin behauptete, dass sie als Lehrerin durchaus fähig ist, die richtige und altersgerechte Literatur auszuteilen, aber – wo kommen wir denn da hin, wenn jeder kurzfristig vorbeischaut und Geschenke abladen möchte. Also, Ordnung muss schon sein, und man möchte im Voraus schon wissen, über was da geschrieben ist.

Ja, da waren die Rot-Kreuzler ganz schön verdutzt, als sie relativ barsch aus einer Schule gewiesen wurden. Hier hatte das Sprichwort vom geschenkten Gaul keine Bedeutung. Ob der Tafel-Bus nochmals dort vorbeikommt, ist jedenfalls fraglich.

Nun denn, die Leitung des Kindergartens, der danach auch unangemeldet angefahren wurde, war dankbar und hellauf begeistert über die unverhofften Gaben.

Man lernt halt nie aus, denn auch Schenken will gelernt sein.

Klaus Schillinger

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.
SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ
www.DRK.de 0800 11 949 11

Bücherspende der Tafel

Große Freude in Schulen und Kindertagesstätten

Werner Ost, Schulleiterin Monika Walz-Kurz und Margarete Marx freuen sich über die fröhlichen Gesichter der beschenkten Schulkinder.

MANNHEIM-NORD. In unregelmäßigen Abständen verteilt das Rote Kreuz Berlin über die Tafel-Läden Bücherspenden, die Verlage gespendet haben.

Nun machte sich der Tafel-Kleinbus mit Rot-Kreuz-Mitarbeiter Werner Ost am Steuer und der ehrenamtlichen Mitarbeiterin Margarete Marx auf die Tour, um eine Busladung mit Bücherkisten an Grund- und Hauptschulen sowie Kindertagesstätten zu verteilen. Erste Station war die Waldhof-Grundschule. Dort wurden die ersten Bücherkartons mit zum Teil folienverpackten neuen Büchern ausgeladen. Gesanglich dankten die Kinder mit den Liedern „Weißt du, wie der Sommer schmeckt“ und der „Vogelhochzeit“. Weitere Stationen waren die Friedrich-Ebert Schule auf dem Waldhof, die Kerschensteiner Schule und der Kindergarten Bromberger Baumgang auf der Schönau. Margarete Marx ist hauptberuflich Lehrerin an der Peter-Petersen-Schule und weiß aus eigener Anschauung, welche positiven Erfahrungen die Kinder beim Lesen machen. Ganz klar, dass sie auch nur die richtige altersgerechte Literatur aus der Hand gibt. *schi*

Schulleiterin Christine Senger, Werner Ost und Margarete Marx.
Fotos: Schillinger

Lebensqualität für jedermann

GBG präsentiert saniertes Punkthaus in der Lilienthalstraße

Prof. Günter Pfeifer bei Erläuterungen zu dem Sanierungsobjekt Lilienthalstraße 232.

SCHÖNAU. In den fünfziger Jahren boomten auf der Schönau die Baumaßnahmen der Gemeinnützigen Baugesellschaft Mannheim. Nachdem vielen Menschen durch die vorangegangenen Kriegsjahre ihre Wohnräume genommen wurden, konnten durch die Hilfe der GBG Wohnblocks gebaut werden, in denen mehr als tausend Familien eine neue Heimat fanden.

Da sich mit den Jahren die Ansprüche zu modernerem Wohnen verändert hatten, ergriff die GBG auf der Schönau die Initiative, ganze Straßenzüge den gehobenen Wohnungsstandards anzupassen. Nicht sanierungsfähige Wohnblocks wurden abgerissen. Hier entstanden schmucke Reihenhäuser. Wohnungen wurden zusammengelegt und daraus entstanden größere, modernere und meist altersgerechte Wohnungseinheiten.

So geschehen auch in der Lilienthalstraße 232. Gemeinsam mit der TU Darmstadt entwickelte die GBG eine typologische und energetische Sanierung des Punkthauses auf der Schönau. Bei der offiziellen Einweihung des Hauses zeigte sich Wolfgang Bielmeier, Geschäftsführer der GBG, hoch erfreut, „dass wir in Mannheim ein Wohnobjekt realisieren konnten, das in puncto Nachhaltigkeit in Deutschland einzigartig im Geschosswohnungsbau ist“.

Verantwortlich dafür ist eine klimaaktive Gebäudehülle (Polycarbonat-Fassade), durch die von der Sonne erwärmte Luft um das Gebäude verteilt und über einen Wärmespeicher im Untergeschoss gepuffert wird. Im Sommer soll durch die Umkehrung des Effekts eine Kühlung des Gebäudes erfolgen. Nach dem Ergebnis der ersten Simulationsberechnungen soll sogar Passivhausstandard erreicht werden.

Die kommunalpolitische Bedeutung des Projekts beleuchtete Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz: „Hier ist nicht nur technologisch Besonderes gelungen, zugleich wird ein Akzent für die Schönau und für hochwertiges Wohnen im Bestand gesetzt. Die Schlüsse, die wir hinsichtlich nachhaltiger Energiegewinnung ziehen können, werden noch vielen Bürgerinnen und Bürgern Mannheims nutzen.“ Der OB dankte ganz besonders Wolfgang Bielmeier, Prof. Günter Pfeifer von der TU Darmstadt und allen Beteiligen für ihr Engagement und Interesse an der Umgestaltung des Punkthauses.

Im Anschluss an die Besichtigung konnte der Oberbürgermeister gemeinsam mit Wolfgang Bielmeier offiziell mit dem Bolzplatz am Apenrader Weg der Jugend im Quartier eine innovative Anlage zur Verfügung stellen, „die sich nicht nur schön in die Umgebung einfügt, sondern geradezu zur sportlichen Betätigung einlädt“.

dre

Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz als Fußballer auf dem Bolzplatz Apenrader Weg. Fotos: Drechsler

Vermögende Familie sucht über uns ein MFH zur Kapitalanlage.
Finanzierung ist durch unser Haus gesichert.
„Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung“ Rolf Bauer Immobilienspezialist Immobilienwert (Diplom VWA)
„Immobilienangelegenheiten sind Vertrauenssache“ Ingeborg Kurz-Tobola Immobilienspezialistin Bankfachwirtin (IHK)
Sie suchen. Wir finden.
Wir machen den Weg frei.
Immobilien Direkt der VR Bank Rhein-Neckar eG

ADLER-APOTHEKE Markus Wollny
Öffnungszeiten
Lieferservice GRATIS
Mo, Di, Do, Fr 8³⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Mi, Sa 8³⁰ - 13³⁰ Uhr
Hanauer Straße 52 68305 Mannheim
Fon 0621 - 75 17 52 Fax 0621 - 76 28 453
Happy-Hour-Hot-Summer
-17% ab 17.00 Uhr
-18% ab 18.00 Uhr
-19% ab 18.30 Uhr
Rabatte auf alle vorrätigen:
• Zahnpflegeprodukte
• Pflegeprodukte
• Kosmetika
• Tees
• Bonbons
• Traubenzucker, etc.
gültig im Monat August

20 Jahre in Mannheim, immer vor Ort!
STOP
Fahrschule Klaus Stahl
Tel: 0621/74 33 85 oder 0621/97 33 13
Mobil: 0171 70 36 292
30 Jahre Erfahrung, immer für Dich da!
Oppauer Str. 32 — Anmeldung: Mo. u. Mi. 18.00 - 20.30 Uhr; Theorie: Mo. u. Mi. 19.00 - 20.30 Uhr
Am Alten Meßplatz 6 — Anmeldung: Mo. u. Mi. u. Fr. 18.00 - 20.00 Uhr; Theorie: Di. u. Fr. 18.00 - 19.30 Uhr

Tag der offenen Tür auf dem Mampelhof
Der Mampelhof auf dem Scharhof öffnet am 7. und 8. September wieder seine Türen für Besucher.
Es erwartet sie:
• Bewirtung in der Reithalle
• große Maschinenausstellung
• Reitvorführungen
• Kinderschminken und Kinderrallye
• Kutschfahrten
• Strohspielplatz
• Führungen durch Betrieb und Stall
• Samstags: Flohmarkt
• und vieles mehr
Sie finden uns in der Hofgewannstraße 8 in 68307 Mannheim- Scharhof.
Auf ihren Besuch freut sich die Familie Mampel.

Jetzt schon vormerken!
2. Gesundheitstage
21. bis 25. Oktober 2013
• Fachvorträge anerkannter Spezialisten mit anschließender Fragerunde / Infostände
• Viele Aktionen in den Geschäften
Alle Informationen in der Oktober-Ausgabe der Nord-Nachrichten Sandhofen Schönau Waldhof Gartenstadt
Initiative Sandhofen e.V. Ich bin dabei!
Betriebe und Praxen, die an einem Vortrag oder Infostand interessiert sind, können sich bei Gerhard Engländer, Mobil 0172-9786070 anmelden.
Für Aktionen und Anzeigen im Sonderteil der Nord-Nachrichten wenden Sie sich bitte an Mary Baumgart, Tel. 0621-788400 (Sandhofen, Schönau) oder Petra Swoboda, Tel. 0621-4307734 (Waldhof, Gartenstadt).

weru
Fenster und Türen fürs Leben
NEU: ATRIS 90AC-HAUSTÜREN
Mit allem, was Ihre perfekte Tür ausmacht:
Optik-Highlight
Qualität
Komfort
Energieeffizienz
U_d bis 0,47 W/(m²K)
Sicherheit
Individualität
Design
Wir freuen uns, Sie persönlich beraten zu dürfen:
Weru-Studio-Stotz
Neckarauer Straße 45
68199 Mannheim
Tel.: 0621 - 31 98 150
Fax: 37 53 15 4
info@weru-studio-stotz.de
www.stotz-fenster.de

Bolzplatz sehr willkommen

Kinder und Jugendliche voll Freude über gelungene Anlage

A-Jugendspieler Clement Glässer und Christian Endres vom Quartierbüro beobachten die Turnierspieler. Foto: Drechsler

SCHÖNAU. Kinder und Jugendliche hatten zur Sanierung des einstigen Kickplatzes am Apenrader Weg in einem mehrjährigen Beteiligungsprozesses im Rahmen des Projekts „Wir mischen mit!“ beigetragen. Die Umsetzung wurde mit Mitteln der Sozialen Stadterneuerung gefördert, an der neben dem Caritas-Quartierbüro Schönau auch das Jugendhaus Schönau sowie die Kinderbeauftragte der Stadt Mannheim maßgeblich beteiligt waren. Letztendlich konnten die Kinder ihre Ideen bei den jeweiligen Planungstreffen einbringen, die dann auch von der GBG und der Stadt Mannheim in die Umbaupläne mit aufgenommen wurden. Die Projektzeit dauerte von 2007 bis 2010.

Lange hatten alle warten müssen, bis der Bolzplatz fertig gestellt war – im Juli 2013 war es endlich so weit. Nach der offiziellen Einweihung durch Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz und den Geschäftsführer der GBG Wolfgang Bielmeier, im Beisein von Gemeinderäten und Schönauer Bezirksbeiräten, konnte sich der Nachwuchs aus der Nachbarschaft im Apenrader Weg so richtig austoben.

Vom 30. Juli bis 1. August fanden zur Einweihung des Bolzplatzes drei Aktionstage statt. Das Caritas-Quartierbüro Schönau führte gemeinsam mit dem Jugendhaus Schönau ein aktionsreiches Programm durch, an dem die Mannheimer Box-Legende Charly Graf, der ehemalige Profi-Fußballer des SV Waldhof Günter Sebert und das Bundesliga-Hockeyteam des MHC bei den Fußball- und Hockeyturnieren mitmachten.

Etwa 25 Kinder ließen sich von Ex-Boxer Charly in die faire Boxwelt einführen und hatten ebenso Spaß dabei wie beim Hockeyspiel mit den Bundesligisten. Dabei durften die Kids mit den leichteren Tennisbällen ihr Geschick unter Beweis stellen. Total begeistert waren sie von einer Abordnung von Straßentrickfußballern aus Holland. Das prominente Spaßfußball-Ensemble war besonders begehrt bei den Autogrammjägerinnen, die genauso von den Holländern schwärmten wie die Jungs. Über 60 Kinder und Jugendliche beteiligten sich einen ganzen Vormittag an den Vorbereitungen zum Nachmittags-Turnier mit Günter Sebert, das dann von Kickern der A-Jugend des „Waldhofs“ durchgeführt wurde.

Als Preise durften die Turniersieger Fußbälle und Trikots in Empfang nehmen, außerdem gab es Getränke „fa umme“, gesponsert von der GBG.

Jugendhausleiterin Monika Hoffmann und Christian Endres vom Caritas-Quartierbüro waren überrascht über den großen Zuspruch zu diesem Eröffnungsturnier. Beide waren über das gute Miteinander von Bewohnern und sportbegeisterten Aktivisten hocherfreut. Anwohner hatten kostenlos Strom zur Verfügung gestellt und Getränke kühl gelagert. *dre*

Charly Graf, Klein gegen Groß. Foto: Schillinger

Wolfgang Thierse in Sandhofen

Informationsgespräch über „Arbeit gegen Rechts“

SANDHOFEN. Auf Einladung des Bundestagsabgeordneten Stefan Rebmann, besuchte der Vizepräsident des Deutschen Bundestags Wolfgang Thierse die KZ-Gedenkstätte in der Gustav-Wiederkehr-Schule in Sandhofen.

Vor der Gedenktafel an der Gustav-Wiederkehr-Schule, (v.l.) Hubert Becker, Gretel Geißler, Wolfgang Thierse, Rektorin Sibille Krappel und Stefan Rebmann. Foto: Schillinger

Hier informierte sich Thierse vor Ort, über die „Arbeit gegen Rechts“.

Mitarbeiter des Netzwerkes für Demokratie und Courage berichteten über ihre Bildungsveranstaltungen für und mit Jugendlichen. Anschließend führte der Leiter der Ausstellung, Joachim Hirsch, die Besucher durch die Gedenkstätte.

1978 wurde die erste Gedenktafel am Zaun der Gustav-Wiederkehr-Schule, der ehemaligen Außenstelle eines Konzentrationslagers, angebracht und in den Kellerräumen wurde ab 1990, unter der Leitung des Stadtjugendrings, die Gedenkstätte gestaltet. Wolfgang Thierse zeigte sich erstaunt, wie viel Informationen auf so wenig Platz gezeigt werden. „Das ist wirklich bemerkenswert“, so Thierse.

Nach dem Besuch der KZ-Gedenkstätte lud Stefan Rebmann zum Eis essen ein. So zog die kleine Gruppe unter der sich die Sandhofer Bezirksbeiräte Jenny Bernack, Huber Becker und Julian Marx, sowie Karin Heinelt vom Stadtjugendring befanden, von der Schule zu Fontanella am Stich. Dort wurde unter den erstaunten Blicke der Sandhöfer Passanten eifrig weiter diskutiert. *schi*

Kerwe auf der Schönau ist in Vorbereitung

Traditionelles Kerwedorf am 7. und 8. September vor dem Siedlerheim

SCHÖNAU. Die Kultur- und Interessengemeinschaft Schönau und die Schönauer Vereine freuen sich über zahlreiche Bürger aus Schönau und ihren umliegenden Ortschaften im Kerwedorf am 7. und 8. September. Das Kerwedorf findet wie immer auf dem Parkplatz vor dem Siedlerheim Schönau statt. Für ausreichende Parkmöglichkeiten ist trotzdem gesorgt. Eröffnung des Kerwedorfs ist am 7. September um 15 Uhr. Hier kommt der/die Kerweborsch(in) Christa Zuber auf dem Plattenpony-Wagen von Wolfgang Gerhard um 16 Uhr mit musikalischer Untermalung von Albert Preisendörfer. Danach wird der Kerwekranz vom Vorsitzenden Willi Hamberger, dem Kerweborsch und den Stadträten aus den umliegenden Ortsteilen hochgezogen. Ab 16.30 Uhr wird das von der Eichbaumbrauerei Mannheim gestiftete Bierfass angestochen. Für musikalische Unterhaltung sorgen Nick Maier sowie Sugar Eddi, der Gesangverein Schönau, James Scholl und weitere musikalische Überraschungen.

Der Kerweborsch zieht auf der Kerwemeile ein. Foto: Archiv Schillinger

Miedek Sarota vom VDK Schönau wird für die Kinder einen kostenlosen Vergnügungspark einrichten. Die Bulldogfreunde Sandhofen haben zugesagt, dass sie einige Fahrzeuge zur Ausstellung bereitstellen. Auch Wolfgang Streich hat sich bereiterklärt, seinen Opel Kapitän auf der Kerwe zu präsentieren.

Am darauffolgenden Sonntag, den 8. September, beginnt die Kerwe ab 9 Uhr mit einem Skatturnier vom Skatclub Pik Dame Schönau. Jeder Besucher hat die Möglichkeit, sich direkt auf dem Kerwedorf bei Herrn Stuber dafür anzumelden. Das Turnier geht bis ca. 12 Uhr. Im Anschluss wird bei der Siegerehrung der Wanderpokal des Skattuniers der Schönauer Kerwe an den ersten Sieger verliehen.

Eine Bunker-Führung durch den Schönauer Bunker findet am Sonntag um 16 Uhr statt. Mit bei der Kerwe sind: die Kultur- und Interessengemeinschaft Schönau, der RSC Schönau und der Gesangverein Schönau, die Siedlergemeinschaft und die AWO Schönau, der VDK Schönau, die Grün-Weiß Schönau, der Kegelklub Tornados und der Skatclub Pik Dame, Deutsches Rotes Kreuz, OV Mannheim-Nord und verschiedene Verkaufsstände und Schausteller. *zg/red*

WAHL 2013

Zwei Entscheidungen am 22. September

Am 22. September 2013 sind rund 62 Millionen Wahlberechtigte zur Wahl des 18. Deutschen Bundestags aufgerufen. Gemeinsam mit der Bundestagswahl wird in Mannheim der Bürgerentscheid zur Bundesgartenschau 2023 stattfinden. Über beide Themen werden wir in der September-Ausgabe dieser Zeitung ausführlich informieren. Die fünf Mannheimer Bundestagsabgeordneten Prof. Dr. Egon Jüttner (CDU), Stefan Rebmann (SPD), Dr. Gerhard Schick (Bündnis 90/ Die Grünen), Dr. Birgit Reinemund (FDP) und Michael Schlecht (Die Linke) werden sich beim Talk im Verlag unseren Fragen zu ihrer erneuten Kandidatur stellen. Alle Wahlberechtigten in Mannheim bekommen spätestens drei Wochen vor dem Wahltag eine persönliche Wahlbenachrichtigung mit vorgedrucktem Briefwahlantrag zugeschickt. Weitere Infos erhalten Sie vorab unter www.mannheim.de/wahlen-und-abstimmungen. Über Hintergründe, Wahlverfahren, Programme und Landeslisten aller zugelassenen Parteien informiert die Landeszentrale für politische Bildung unter www.bundestagswahl-bw.de. Ab 29. August steht hier auch der Wahl-O-Mat als Frage-und-Antwort-Tool zur Bundestagswahl 2013 zur Verfügung. *sts*

P&D | Produkte & Dienstleistungen

10 Jahre Edde's Spezialitäten-Restaurant „Reblaus“

SANDHOFEN. Ob ein Essen zu zweit oder in größerem Rahmen, bei Edde's Spezialitäten-Restaurant „Reblaus“ erhält jede Feier ihren persönlichen Charakter. Das Team von Eduard Siatkowski hat sich auf die Organisation und Durchführung von Festlichkeiten aller Art spezialisiert. Aber auch bei einem spontanen Besuch in der „Reblaus“ werden sich die Gäste in dem stilvollen Ambiente der Räumlichkeiten wohlfühlen. Auch auf der idyllischen Gartenterrasse kann man die kulinarischen Köstlichkeiten des Hauses genießen.

Der Chef des Hauses: Edde Siatkowski. Foto: Schillinger

Die Küche, die unter der Leitung des Inhabers steht, erfreut die Gäste mit saisonalen Köstlichkeiten, wie Spargel und Wild aus der Region, aber auch Steak- und Fischvariationen. Eduard Siatkowski stellt auch gerne Menüs oder Buffets nach den persönlichen Wünschen der Gäste zusammen.

Die ansprechende Dekoration der Räume gibt dem Restaurant eine besondere Note.

Edde Siatkowski hat sich zur Aufgabe gemacht, jedem Gast durch eine persönliche Atmosphäre Genuss und Entspannung zu vermitteln. Das Team aus Küche und vom Service steht ihm dabei stets zur Seite. *red*

Edde's Restaurant Reblaus, Frankenthaler Straße 85, 68305 Mannheim-Sandhofen, Tel. 0621-787791, Fax 0621-772200, E-Mail: rebenkoch@aol.com, www.eddes-restaurant-reblaus.de, Öffnungszeiten: Mo-Do 11-24 Uhr, Fr und Sa 17-24 Uhr, Sonn- und Feiertage 11-24 Uhr. Durchgehend warme Küche bis 22 Uhr.

KOMPAKT

Wiedereröffnung der Stadtteilbibliothek

SANDHOFEN. Nach einer Umzugspause von knapp vier Monaten öffnet die Zweigstelle Sandhofen der Stadtbibliothek am 9. September wieder ihre Pforten zu neuen Öffnungszeiten: Montag, 13-18 Uhr, Dienstag, 10-12 und 13-17 Uhr, Mittwoch und Freitag geschlossen, Donnerstag, 10-12 und 13-17 Uhr. Die Bibliothek befindet sich, gut beschildert, gegenüber des Schulhofeingangs Elstergasse im Schulpavillon. Die neue Leiterin Cordula Kiel konnte den größten Teil des Medienbestandes in den Räumlichkeiten unterbringen und freut sich auf rege Ausleihe durch „alte“ und „neue“ Benutzer. Julian Marx, der Fördervereinsvorsitzende der Bücherei in Sandhofen, fügte an: „Wir sind sehr glücklich darüber, dass die Schule uns freundlicherweise diesen Raum für die Bibliothek während der Baumaßnahmen zur Verfügung gestellt hat und dass der Bibliotheksbetrieb nur kurz pausieren muss!“ *zg/ Foto: zg*

Weil Deutschland gute und fair bezahlte Arbeit braucht, damit die Menschen heute und im Alter davon leben können.
DARUM AM 22. SEPTEMBER ERSTSTIMME
STEFAN REBMANN.
ZWEITSTIMME SPD.
STEFAN REBMANN
OFFEN. DIREKT. MANNHEIM.
www.stefan-rebmann.de
SPD

STAUBSAUGERZENTRALE
68307 Mannheim-Schönau
Gryphiusweg 34
Tel. 0621 – 43 76 28 14
Staubsaugerbeutel & Zubehör
Service für
Vorwerk & Lux Staubsauger
Die günstigere Alternative
35 Jahre Erfahrung
Vorort Service
Reparaturen
Ersatzteile für alle Staubsauger

Mehr Berichte aus dem Norden finden Sie unter: www.stadtteil-portal.de

Urlaubsverbrauch
für August/September
mit Kreditmitteln
Sie sollte bereit. gemacht.
Arbeitszeit wird vorgegeben.
Bei Interesse melden Sie sich unter
Tel. 763777 täglich ab 11h.
Teamleiter 29 Waldhof
Mannheim 07 u.U.

Senioren stehen im Mittelpunkt

Fünf Jahre avendi Pflege und Wohnen am Stich

SANDHOFEN. „Unheimlich, wie die Zeit vergeht“, blickt die Heim- und Verwaltungsdirektorin Bianca Knebelspieß auf die vergangenen fünf Jahre zurück. „Ich weiß noch, wie wir hier begonnen haben. Viele haben uns prophezeit, dass das Heim hier keine Zukunft habe und am falschen Platz gebaut sei. Doch es hat sich gezeigt, dass wir doch am richtigen Ort sind. Unsere Bewohner fühlen sich wohl hier, mitten im Zentrum von Sandhofen, und genießen es, dabei zu sein, wenn am Stich gefeiert wird.“ Bianca Knebelspieß nahm die Gelegenheit wahr, sich bei ihrem Rückblick bei allen im Hause Beschäftigten für ihr Engagement und ihre Mitarbeit zu bedanken. Die fleißigen Mitarbeiter hatten 37 Kuchen für dieses Jubiläum gebacken, zu denen sich noch eine „avendi-Torte“ vom Hausbäcker Broszeit gesellte, die mit sichtlichem Appetit gegessen wurden. Aber auch frisch Gegrilltes wurde angeboten, das der Koch im kleinen Außenbereich des Speisesaals zubereitete. Die Mitarbeiterinnen, im orangenen T-Shirt gekleidet, waren stets zur Stelle und brachten den Bewohnern, aber auch den Gästen Speisen und Getränke. Derweil die Band „Schlagerpiraten“ mit Stefanie Riecker (Bass, Gitarre, Akkordeon, Gesang), Robert Schickle (Schlagzeug, Gesang) und Stips Kraus-Vierling (Gitarre, Gesang) die Festgesellschaft mit bekannten und beliebten Melodien unterhielt und zum Mitsingen animierte.

Die fleißigen Mitarbeiter von „avendi“. Foto: Schillinger

Für die kleinen Besucher war eine Bastelecke eingerichtet, am Glücksrad wurde eifrig gedreht und die Gewinner erfreuten sich an ihren Geschenken. Begehrt war die Teilnahme an einer Schnitzeljagd; den Hauptgewinn, einen Fresskorb, gewann die 97-jährige Bewohnerin des Hauses, Katharina Wehe.

Unterstützt wurde das Fest durch die Firma GEMÜ, die ein Bierfass spendierte. Auch die drei Sandhofer Apotheken waren zur Feier gekommen. Sie waren in wechselnder Besetzung an einem Beratungsstand direkt neben dem Eingang präsent, um die Besucher fachkundig zu beraten. *schi*

„Tage der offenen Tür“ auf dem Guckertshof

Land erleben am Rande der Stadt

SANDTORF. Am 31. August von 9 bis 20 Uhr und am 1. September von 11 bis 19 Uhr finden auf dem Guckertshof wieder die traditionellen „Tage der offenen Tür“ statt. Hier können kalte und warme ländliche Genüsse und Spezialitäten vom Guckertshof probiert werden, genauso aber auch Kaffee und Kuchen und die feinen Torten von Familie Guckert. Man kann den Guckertshof aber nicht nur kulinarisch erleben, sondern an Wolfgang Guckerts Hofführungen teilnehmen. Vorbei an den Mastschweinen, die auf Stroh gehalten und noch ganz traditionell mit eigenen Kartoffeln und Getreide gemästet werden. Wolfgang Guckert informiert über den Ackerbaubetrieb und zeigt die Maschinen und die Produktionsweise des Hofes. Dabei werden alte Produktionsweisen gekonnt mit modernen Verfahren kombiniert. Hier werden Mais, Getreide, Speisekartoffeln und Spargel angebaut und man legt größten Wert auf eine nachhaltige, bodenschonende Landbewirtschaftung. Da auch die Bulldogfreunde Sandhofen an diesem Tag ihre Schätze präsentieren, kann man die Maschinen und Traktoren von damals und heute vergleichen. Wer die ländliche Umgebung des Guckertshofes entdecken will, ist zu einer kostenlosen Kutschfahrt eingeladen. Gemütlich mit zwei PS entdeckt so mancher Städter hier draußen die schönsten Seiten des Landlebens direkt vor den Toren Mannheims. Wieder auf dem Guckertshof angelangt, sollte man auf keinen Fall einen Besuch in Guckerts Hofladen versäumen. Hier werden herzhafte Wurst und feines Fleisch von den eigenen Schweinen und Rindern angeboten. Die Rinder gehören zur Limousinrasse, die sich durch besonders feinfaseriges, wohlschmeckendes Fleisch auszeichnet. Sie werden auf dem Teilbetrieb Schölzhof im Odenwald gehalten und haben den ganzen Sommer über Weidegang. Zusätzlich gibt es im Hofladen Kartoffeln aus eigenem Anbau und herzhaftes Bauernbrot. Außerdem Käse und Butter aus dem Odenwald und von einer Alm aus dem Allgäu, Eier aus Bodenhaltung sowie ein kleines, aber feines Sortiment an Likören, Bränden, Weinen, Säften, Konfitüren und Nudeln. Geschenkkörbe und Gutscheine vervollständigen das Sortiment. Im Hofladen ist an diesen Tagen auch die reichhaltige Tombola untergebracht, bei der es viele ländliche Genüsse zu gewinnen gibt. Die Tombola findet zugunsten der Hochwasseropfer vom Frühjahr und der Musikabteilung des Peter-Petersen-Gymnasiums statt. Die kleinen Besucher erleben ländliche Freuden mit den Hasen und dem Strohhüpfen. Einige Marktstände runden das Programm ab.

zg/red

Von den wilden Siedlern zur Schönausiedlung

Teil 37: Gründung der DJK Rhein-Neckar

SCHÖNAU. Bereits im Jahre 1920 wurde der Verband für „Leibesübungen im katholischen Verein“ mit dem Namen „Deutsche Jugendkraft“ (DJK) in Würzburg gegründet. Der damalige DJK-Gründer Prälat Carl Mosters rief die Delegierten bei der Gründungsversammlung dazu auf „der deutschen Jugend Kraft zu mehren, sollt ihr als eure Aufgabe ansehen“. Im Frühjahr 1935 wurde die DJK dann durch die NS-Behörden verboten und die ihr angeschlossenen Vereine mussten aufgelöst werden. Die Wiedergründung der DJK nach dem 2. Weltkrieg brachte dann den erhofften Neubeginn. Der Verein wurde am 16. Januar 1948 Rechtsnachfolger und als Sportbund „DJK Rhein-Neckar Mannheim e. V.“ neu gegründet. Schon im Mai des gleichen Jahres erfolgte der Eintrag in das Vereinsregister und der Verein zählte bereits 520 Mitglieder. Ziele und Aufgaben des Vereines war es, seinen Mitgliedern in den einzelnen Abteilungen mit verschiedenen Sportarten sachgerechten Sport zu ermöglichen und der gesamtmenschlichen Entfaltung nach der Botschaft Christi zu dienen (Auszug aus der Satzung Stand 21. Mai 1975).

Zu den Gründungsvereinen zählten damals DJK Erlenhof, DJK Feudenheim, DJK Gartenstadt, DJK Grün-Weiß, DJK Rot-Weiß, DJK Käfertal und DJK Sandhofen. Der DJK Sportverband Mannheim konnte im Jahre 2011 mit einem Festakt auf eine neunzigjährige erfolgreiche Vereinsgeschichte zurückblicken.

Die Tischtennisabteilung der DJK Schönau im Jahre 1959: H. Schaffner, H. Kapser, S. Piwecki, H. Wagner, K. Wagner (hintere Reihe v. l.), B. Hocker, R. Trösch, H. Kalisch, H. J. Bleeck (vordere Reihe v. l.). Bild: zg

Gründung der DJK Schönau

Nachdem bei der bereits im Jahre 1954 gegründeten DJK Schönau lange Zeit keine Aktivitäten stattfanden, erfolgte im Jahre 1959 eine Neugründung. Der im September 1959 neu gewählte Vorstand setzte sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender Martin Kapser, 2. Vorsitzender Siegfried Piwecki, 1. Kassier Reinfried Janka, 2. Kassier Josef Piwecki, Schriftführer Helmut Kapser, Leiter der Abteilung Fußball Franz Thome und Erich Schellenberger, Leiter der Abteilung Tischtennis Siegfried Piwecki, Leiter der Abteilung Turnen Martin Rapf. Nach der Fertigstellung des Lehrschwimmbeckens in der Kerschensteinerschule kam noch die Abteilung Schwimmen hinzu, welche ebenfalls von Franz Thome geleitet wurde. Später wurde noch die Abteilung Frauen-Gymnastik gegründet, welche die heutige Stadträtin Regina Trösch leitete. Heute gibt es neben der Tischtennisabteilung – bei der Gründungsmitglied und erster Schriftführer Helmut Kapser immer noch mitspielt – noch eine Schönauer und eine Blumenauer Frauen-Gymnastikgruppe. Beide Gruppen bestehen nun schon über drei Jahrzehnte und werden mit viel Engagement von Margit Holler geleitet. *August Mehl*

In der nächsten Folge lesen Sie über den Bau des fehlenden Kirchturmes der Gute-Hirten-Gemeinde.

P&D | Produkte & Dienstleistungen

Daw Thong Thaimassage

Tradition und Wohlbefinden am Sandhofer Stich

Das freundliche Team begrüßt die Kunden, (v.l.) Preeya Halbritter und Ureiwan Yang. Nicht auf dem Foto (weil im Urlaub) Wassana Weil und WaTeharaphon Manrath. Foto: Schillinger

SANDHOFEN. Seit einem Jahr befindet sich das Daw Thong Massagestudio am Sandhofer Stich. Preeya Halbritter und ihr Team steigern im Studio auf natürliche Weise das Wohlbefinden der Kunden durch gezielte Dehnbewegungen, Gelenkmobilisation und Druckpunktmassagen. Im Angebot sind auch sanfte Hautmassagen mit ätherischen Ölen und Massagen mit Heißwachs und Kräuterstempeln. Je nach Art der Öl- und Duftessenzen wirken die Anwendungen entspannend und auch anregend, sowohl auf den Körper als auch auf die Psyche.

Preeya Halbritter ist diplomierte Massagespezialistin und arbeitet im Salon mit drei weiteren Kolleginnen. Ihnen allen gefällt es in Sandhofen und die Mentalität ihrer Kunden und Nachbarn.

Für das kommende Kerwewochenende wird zum normalen Programm eine Reihe von zusätzlichen Besonderheiten angeboten. Duft- und Massageöle, Tiger Balm, Tai-Tees und auch Kräuterstäbchen können am Kerwesamstag und am verkaufsoffenen Sonntag von 10 bis 20 Uhr erworben werden. *schi*

Daw Thong Thaimassage, Sandhofer Straße 278, 68307 Mannheim, Tel. 0621-14 62 74 94 oder 0176-20 25 20 87, www.dawthong-thaimassage.de. Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-20 , Termine nach Vereinbarung.

Restaurant Dehus am Europäischen Fahrradweg

Idyllisch verweilen auf der Friesenheimer Insel

SANDHOFEN. Im Norden Mannheims, genauer gesagt auf der Friesenheimer Insel gegenüber der Xylon-Werft, liegt das Gasthaus Dehus, seit Jahrzehnten bekannt für seine frischen Wild- und Fischspezialitäten. Hier kocht der Wirt, Georg Wetzel, selbst und legt größten Wert auf erstklassige Produkte und individuelle Zubereitung.

Ein Berufsfischer versorgt die Küche stets mit fangfrischen Süßwasserfischen auch aus dem Altrhein, und auch die Wildspezialitäten sind aus dem eigenen Jagdrevier. Aber auch Sonderwünsche werden ermöglicht, nach dem Motto, „geht net gibt's net".

Auf einer separaten Radlerterrasse wird Radlern und Wanderern eine spezielle Radlerkarte gereicht mit kleineren Gerichte und passenden Getränken.

Seit 13 Jahren ist Georg „Schorsch" Wetzel der Kopf des Restaurants mit dem familiären Charakter. „Viele scheuen sich, uns zu besuchen, weil sie der Meinung sind, unsere Preise wären zu abgehoben, aber wir haben für jeden etwas in unserem Angebot", erklärt der Chef.

Das Lokal ist ganzjährig geöffnet. Zwei Nebenzimmer stehen für private oder geschäftliche Anlässe für bis zu 50 Personen zur Verfügung. Von der großen Dachterrasse blickt der Gast über den Altrhein und genießt die Natur. *schi*

Restaurant Dehus, Max-Plank-Straße 87, 68169 Mannheim, Tel. 0621-31 12 80 oder Mobil 0171-2634 765. Tägliche Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und abends ab 18 Uhr, montags ist Ruhetag.

Wolfgang Reinschild, Ella Zak und Schorsch Wetzel (v.l.) auf der Dachterasse, im Hintergrund der Altrhein mit Fähre. Foto: Schillinger

Großes Burgfest an der Gustav-Wiederkehr-Schule

SANDHOFEN. Kurz vor den Ferien verwandelte sich die Gustav-Wiederkehr-Schule in eine mittelalterliche Burganlage. Denn das diesjährige Sommerfest stand unter dem Motto „Reise ins Mittelalter". Viele kleine Prinzessinnen und Ritter waren der Einladung zum Burgfest gefolgt. Die Kinder konnten alte Kinderspiele ausprobieren, Dosen abschießen, Münzen schleudern, Kreisel bemalen, Spiele basteln, Wappen drucken, Burgen bauen, Lanzenstechen üben, eine Fühlstraße ausprobieren, Stockbrot backen, Jungfernkränze basteln, mit Pfeil und Bogen schießen, Mehl mahlen, Erbsen schlagen, eine Ritterausstellung besichtigen oder ein Quiz lösen. Zur Belohnung durften sich die jungen Helden dann in einer großen Schatztruhe einen Edelstein aussuchen. Der Förderkreis der Schule beteiligte sich mit einem Infostand. Dort konnte man die beliebten Tassen und T-Shirts mit dem Gustav-Geist-Logo erwerben. Auf der Bühne erfreute die Gauklergruppe der Klasse 4b mit Jonglage und Akrobatik das Publikum. Dann eröffnete Schulleiterin Sibille Krappel das Fest auf der Gustavsburg. Anschließend trug die Klasse 3c zwei Ritterlieder vor. Um die Mittagszeit stand das Theaterstück „Der namenlose Ritter" auf dem Programm. Gegen 15 Uhr ertönten erneut Fanfaren und kündigten die Ritter vom Drachenvolk Lindenfels an. Vier Männer in voller Rüstung übten mit den Kindern Schildwall-Laufen und gaben dann eine Kostprobe ihres kämpferischen Geschickes. Gespannt und fasziniert beobachteten nicht nur die Kleinen diese außergewöhnliche Darbietung. Zum Abschluss des Programms traten dann noch zwei Feuerkünstler auf, die mit glühenden Ketten jonglierten und Feuer spuckten. Natürlich war auf dem Fest auch für Speis und Trank bestens gesorgt. Und so hatten alle bei strahlendem Sonnenschein einen Riesenspaß an ihrer Reise in die Vergangenheit.

Monika Joos, Schulfestkomitee/red

Kinder beim Schildwall-Laufen mit Rittern des „Drachenvolkes" aus Lindenfels (Odenwald). Foto: zg

CDU macht sich Bild vor Ort

Bürgergespräch an der Wiesbadener Straße

Alexander Manz und Konrad Schlichter im Gespräch mit den Anwohnern. Foto: zg

WALDHOF. Bezirksbeiräte der CDU Waldhof-Gartenstadt hatten zum Vor-Ort-Termin gebeten und die Anwohner der Wiesbadener Straße nahmen das Gesprächsangebot gerne an. Gemeinsam mit Stadtrat Konrad Schlichter und den Bezirksbeiräten Alexander Manz und Christina Detmers erörterten die Anwohner der Wiesbadener Straße die aktuelle Situation, da sie seit der Schrankenöffnung deutlich unter zunehmendem Lärm und chaotischen Verkehrssituationen zu leiden haben.

„Schon allein die Vorfahrtssituation – da kapiert doch keiner, wie er fahren darf!", monierte ein aufgebrachter Anwohner. Eine erneute Schließung der Schranke komme natürlich erst einmal nicht in Frage. Bezirksbeirat Alexander Manz gab zu bedenken, dass hier ein großes Stück Entlastung für den Stadtbahn-Baustellenverkehr stattfinde. Außerdem komme ja noch die Bebauung des „3. Med"-Gebietes hinzu. Stoppschilder wären eine Lösung; auch die „Schwelle" zu entfernen, dass der abgesenkte Randstein verschwindet. Gerade LKWs, die über diese Schwelle fahren, rauben den Anwohnern den Nerv. Thomas Ranft, Vorsitzender des Elternbeirates der Friedrich-Ebert-Schule, wies zudem auf die absolut unbefriedigende Schulweg-Lösung hin. Hier seien Kinder massiv gefährdet; ein Wunder, dass es noch nicht längst zu massiven Unfällen gekommen sei. Ein Zebrastreifen vor der Schule ist noch immer dringend erwünscht, allerdings sah Stadtrat Schlichter hier ein Problem wegen der hohen Kosten. Stadtrat und Bezirksbeiräte sahen vor allem dringenden Handlungsbedarf bei der Vorfahrtsregelung und der Geschwindigkeit. „Wir müssen auf jeden Fall versuchen, hier zu einer Stoppschild-Lösung zu kommen!", so Alexander Manz. Konrad Schlichter wollte keine Versprechungen machen, sich aber dafür einsetzen, dass nach Abschluss der oben aufgeführten Bauarbeiten über eine erneute Schließung der Wiesbadener Straße nachgedacht werden müsse. „Sie haben uns eine Menge Hausaufgaben mitgegeben – wir werden nun sehen, was wir für Sie tun können! Wichtig ist vor allem, dass wir im Gespräch bleiben, denn nur wenn wir wissen, wo der Schuh drückt, können wir versuchen, Ihnen zu helfen!", so Alexander Manz abschließend. *zg/red*

Radfahrer sind ratlos

„Fähre soll bald wieder tuckern"

Da liegt sie, die Fähre – einladend, aber nicht einsatzbereit. Foto: Schillinger

SANDHOFEN. Bei einem Besuch im Restaurant Dehus auf der Friesenheimer Insel wurde der Schreiber dieser Zeilen auf den Stillstand der Altrheinfähre „Emma" aufmerksam. Verärgerte Radfahrer, die zum Teil auf großer Tour waren, standen in Gruppen an der Inselanlegestelle und beratschlagten, wie es von hier auf dem aufgezeigten Europäischen Fahrradweg weitergehen sollte.

Dehus-Wirt Georg Wetzel ist enttäuscht und verärgert. Enttäuscht, weil ihn durch den Stillstand der Fähre viele Gäste, die aus Sandhofen oder Lampertheim zu ihm kommen wollten, nicht besuchen. Verärgert, weil die zuständigen Ämter der Stadt Mannheim es nicht auf die Reihe bringen, den Fährbetrieb sicher zu gestalten. „Da wurden wir schon von der Sandhofer Seite von Wanderern angerufen, mit der Bitte, sie mit der Fähre abzuholen", berichtete Wetzel. Er hat nun in Eigeninitiative Schilder angebracht, die auf den Stillstand der Fähre hinweisen. Auch hierfür ist bei der Verwaltung anscheinend niemand zuständig.

Es geht aber nicht nur um das Restaurant Dehus. Der Weg durch die Kleingartenanlage über den Altrhein und weiter entlang des Rheins, vielleicht bis zur Orderstation, das ist eine wenig befahrene Autostraße, die direkt einlädt, auch mit kleineren Kindern eine relativ gefahrlose Radtour in die Umgebung zu machen. Schade, dass dies oftmals nicht möglich ist.

Stadtrat Roland Weiß nahm sich nun der Sache an und erhielt bei seiner telefonischen Nachfrage die Auskunft, dass „Emma" nach Reparatur eines Getriebeschadens in der 35. Kalenderwoche wieder in Betrieb geht. Das Ersatzteil musste in Schweden beschafft werden und ist mittlerweile eingetroffen. Bedingt durch die Urlaubszeit ist die Abnahme der zwischenzeitlich reparierten Fähre erst dann möglich.

Toll, wie hier von der Verwaltung so rasch reagiert wurde. Mit diesem Wissensstand frage ich mich, wie die Stadt Mannheim die BUGA 23 oder eine Europäische Kulturhauptstadt stemmen will.

Klaus Schillinger

Kooperation der Friedrich-Ebert-Schule mit dem Seniorenzentrum Waldhof

WALDHOF. Mit dem Schuljahr endet für sieben Schülerinnen der Werkrealschule die Altenheim-AG. Die feierliche Verabschiedung der Projekteilnehmerinnen fand auf Wunsch der beteiligten Schülerinnen im Medienraum der Friedrich-Ebert-Schule statt. Die sieben Mädchen der Stufen 7 bis 9 kochten für acht Gäste des Seniorenzentrums ein leckeres Mittagessen und backten auch einen Kuchen. Die Schülerinnen absolvierten – wie auch schon andere in den letzten sechs Jahren – freiwillig einmal pro Woche für zwei Stunden ein soziales Praktikum im Altenheim. Mit viel Engagement spielten und sprachen sie mit den älteren Menschen, sie halfen den Nachmittagskaffeetisch zu decken und gingen auch mit den Senioren spazieren.

Bewohner des Seniorenzentrums, Schülerinnen, Lehrerinnen Frau Klenk (7.v.l.) & Frau Duwe (2.v.r.) vor dem Haupteingang der Friedrich-Ebert-Schule. Foto: zg

Gisela Duwe, die Betreuerin des Projektes von Seiten des Altenheims, gab den Kindern als Dank kleine Geschenke. Von Alexandra Klenk, der Lehrerin für Berufswegeplanung, gab es für die Schülerinnen Urkunden, die sie bei späteren Bewerbungen nutzen können. „Solche besonderen Projekte im Schulalltag sind nur durch das große Engagement der Mitarbeiter des Seniorenzentrums Waldhof in Verbindung mit Lehrern der FE-Schule möglich", so Schulleiter Torsten Herzog. Im neuen Schuljahr startet die Altenheim-AG mit neuen und hoffentlich genauso motivierten und engagierten Projektteilnehmern. *zg*

KOMPAKT

Ausflug der Siedler- und Eigenheimergemeinschaft Einigkeit

GARTENSTADT. Die Siedler- und Eigenheimergemeinschaft Einigkeit Mannheim-Gartenstadt e. V. lädt die Gartenstädter/-innen ein zum diesjährigen Siedlerausflug.

Am 21.09. um 8.00 Uhr startet der Tagesausflug zum Schiffshebewerkt Saint-Luis Arzviller im Elsass. Gemütlicher Ausklag findet statt im Weingut Wolf in Edesheim in der Pfalz. Der Fahrpreis (inkl. Frühstück und Besichtigung Schiffshebewerk) beträgt 20,00 Euro. Anmeldungen sind möglich bei Ekkehart Vollbarth unter der Rufnummer 743118 sowie Fritz Pimiskern unter der Rufnummer 753944 oder Roland Weiß unter der Rufnummer 7188777. *zg*

SANDHOFER KERWE

24. bis 27. August

Erleben Sie ein attraktives Unterhaltungsprogramm der Sandhofer Geschäfte, Schausteller und Vereine vom „Stich“ bis zum Kerwezentrum am Rathaus.

Verkaufsoffener Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr.

Bürgervereinigung Sandhofen e.V.
Gewerbeverein Sandhofen 1900 e.V.
GrossMarkt Mannheim GmbH

Mit freundlicher Unterstützung

Volksbank Sandhofen eG
Die Bank in Mannheims Norden
Seit 1886 in der Region
für die Region

Raiffeisen Mannheim eG
SCA Care of Life
D&S
Initiative Sandhofen e.V. Ich bin dabei!
foto mechnig
Elektro-Herbel
LEDER LAND
IT-KRÜGER
Beier grün erleben
PEPPERL+FUCHS
BERND GRAßMANN ENTERTAINMENT We call it "Heimat"
häffner bau
Sparkasse Rhein Neckar Nord
IKEA
Lutherhaus Sandhofen
Familie Schies
Joachim Mainka HEIZUNG • SANITÄR • SERVICE
rudolph elektroanlagen GmbH
SCHIES Verkehrstechnik GmbH
GBGMANNHEIM
Heizöl Stockert

Programm

Samstag, 24. August 2013

12:00 – 18:00 Uhr	Kerwe-Flohmarkt
13:00 – 21:00 Uhr	Aqua–Zorbing am Stich
13:00 – 22:00 Uhr	Kerwebasar in der Kriegerstraße
14:30 – 15:00 Uhr	Kerwe-Zug ab Stichplatz mit Horst Karcher & den Kerwe-Borschen sowie der Kerwe-Bagage
15:00 – 16:00 Uhr	Kerwe-Eröffnung auf dem Kerweplatz mit Prof. Egon Jüttner
17:00 – 18:00 Uhr	Bühne „Schönauer Straße“ – MusikComedy mit „RNT“
15:00 – 18:00 Uhr	Bühne „Bartholomäus“ – Live Unterhaltungsmusik
15:00 – 18:00 Uhr	Bühne Stich – Unterhaltungsprogramm, Talk & Live-Musik und Sponsorenpräsentation, Moderation: Bernd Graßmann
15:00 – 23:00 Uhr	Kalthorststraße Mechnig - Livemusik mit „Peter & Friends“, Spannung & Spaß
16:00 – 18:00 Uhr	Bühne „Schönauer Straße“ – MusikComedy mit dem „Rhein-Neckar-Theater“
16:00 – 18:00 Uhr	Bühne „Bartholomäus“ – Live Unterhaltungsmusik
16:00 – 19:00 Uhr	Blaulicht-Trio beim Gasthaus „Zum Adler“
18:00 – 19:30 Uhr	Bühne „Stich“ – Soul Night in der Soulcity Sandhofen mit „Crypton“
19:00 – 19:30 Uhr	Denkmal Adler – Platzkonzert, Guggemusik mit „de Newwlfezza“
19:00 – 23:00 Uhr	Bühne „Cafe Bette“ – Livemusik mit „Freibier“ und „Frl. Reuther and the Sons of Mothers“
19:00 – 23:00 Uhr	Bühne „Schönauer Straße“ – „Mitschl Fire And Voice“
19:00 – 23:00 Uhr	Bühne Bartholomäus – „Die Schlagerpiraten“
19:00 – 22:00 Uhr	Kerwehof Gasthaus „Zum Adler“ – „Too Late“
19:00 – 22:00 Uhr	„Alte Waage” Kriegerstraße – Discomusik mit DJ Tommy, dabei sind auch die Bulldog-Freunde mit einer Dokumentation zum Tabakanbau.
20:00 – 23:00 Uhr	Bühne „Stich“ - Soul Night in der Soulcity Sandhofen mit den „Classic Brothers” feat. Charles Shaw

Sonntag, 25. August 2013

10:30 – 11:30 Uhr	Kerwegottesdienst der evangelischen Dreieinigkeitsgemeinde in der Dreifaltigkeitskirche oder im Kirchhof
11:00 – 22:00 Uhr	Kerwebasar in der Kriegerstraße
11:00 – 22:00 Uhr	Kalthorststraße Mechnig – Livemusik mit dem Duo „Hoffstaetter“
11:30 – 18:30 Uhr	Kerwe–Frühschoppen mit den Altrhein-Musikanten im Adler
13:00 – 15:00 Uhr	Segway – Kalthorststraße
13:00 – 16:00 Uhr	Bühne „Schönauer Straße“ – Livemusik/Swing mit „Intermezzo“
13:00 – 18:00 Uhr	Verkaufsoffener Sonntag, Shoppen auf der Kerwemeile
13:00 – 21:00 Uhr	Aqua–Zorbing am Stich
13:00 – 22:00 Uhr	Sandhofens „Strandbar der Bartholmäusgemeinde“
14:00 – 16:00 Uhr	Bühne „Stich“ – Unterhaltungsprogramm Talk & Live-Musik sowie Sponsorenpräsentation, Moderation: Bernd Graßmann
14:00 – 18:00 Uhr	Kaffee und Kuchen mit der AWO Sandhofen im „Gasthaus Adler“
14:00 – 18:00 Uhr	Märchenstunde mit der „Freilichtbühne“ bei der Fahrschule Ferrenberg
14:00 – 18:00 Uhr	Kinderschminken beim „Adler“ mit der Stichler Jugendgarde
15:00 – 16:00 Uhr	Modehaus Engländer – Modenschau in der Kalthorststraße
16:00 – 18:00 Uhr	Segway – Kalthorststraße
16:00 – 17:00 Uhr	Bühne „Stich“ – Sandhofen sucht den KerweStar
17:00 – 18:00 Uhr	Bühne „Stich“ – MusikComedy mit RNT
17:00 – 22:00 Uhr	Bühne „Schönauer Straße“ – Schlager & Oldie-Parade mit „Nick & Rik“
17:00 – 22:00 Uhr	Bühne „Cafe Bette“ – Livemusik mit dem „Blaulicht Trio“
18:00 – 19:00 Uhr	Bühne „Stich“ – Auflösung Preisrätsel + Gewinnerbekanntgabe + Sponsoren-Präsentation, Moderation: Bernd Graßmann
19:00 – 22:00 Uhr	„Alte Waage” Kriegerstraße – Discomusik mit DJ Tommy, dabei sind auch die Bulldog-Freunde - mit einer Dokumentation zum Tabaksanbau
19:00 – 22:00 Uhr	Bühne „Stich“ – Partynight am Stich mit der „LA-Partyband“

Montag, 26. August 2013

18:30 – 22:00 Uhr	Bühne „Cafe Bette“ – Livemusik mit „From da Soul“
18:30 – 20:00 Uhr	Sandhofer Kerwelauf für Kinder, Erwachsene und Firmen
19:00 – 22:00 Uhr	„Alte Waage” Kriegerstraße – Discomusik mit DJ Tommy
20:00 – 20:30 Uhr	Siegerehrung Sandhofer Kerwelauf im „Gasthaus Adler“

Dienstag, 27. August 2013

17:00 – 22:00 Uhr	Unterhaltungsmusik „Big Band Sandhofen“ im Kerwehof des „Adlers“
17:00 – 22:00 Uhr	Bühne „Cafe Bette“ – Livemusik mit den „Time Riders“
19:00 – 22:00 Uhr	„Alte Waage” Kriegerstraße – Discomusik mit DJ Tommy.
Abschluss	Kerwe-Beerdigung mit Horst Karcher und der Kerwebagage im „Café Bette“

Stand: 15.08.2013
Programm-Änderungen vorbehalten!

Sandhofer Kerwe

Grußworte

Restaurant DEHUS an der Altrheinfähre
Öffnungszeiten: Montag Ruhetag, sonst täglich 11 bis 14 Uhr und ab 18 Uhr
Auf der Friesenheimer Insel am Europa-Fahrradweg gelegen. Hier kocht der Chef noch selbst und legt Wert auf erstklassige Produkte und individuelle Zubereitung.
Fisch- und Wildliebhaber erwartet ein vielfältiges Angebot
seit 13 Jahren
Unsere reichhaltige Speisekarte bietet natürlich auch andere Speisen an.
Wir empfehlen uns für Familien- und Betriebsfeiern auch außerhalb der normalen Öffnungszeiten. Vereinbaren Sie einen Termin!
Radfahrer sind willkommen, eine „Radlerspeisekarte" erwartet Sie! Unsere große Dachterrasse mit Blick auf den Altrhein laden – wie unser Biergarten auch – zum Verweilen ein. Genießen Sie gutes Essen in gemütlicher Atmosphäre.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Georg Wetzel mit Team
Mannheim-Friesenheimer Insel · Max-Planck-Str. 87 · Tel 0621 / 31 12 80 · Fax 32 14 721

MARKUS APOTHEKE
MARCEL BOHLENDER
SANDHOFER STRASSE 280 · 68307 MANNHEIM
TELEFON 06 21 - 77 13 16 · TELEFAX 7 88 71 57
...im Herzen Sandhofens
Wir wünschen allen Besuchern der Sandhofer Kerwe viel Spaß und gute Unterhaltung!
Besuchen Sie uns am Kerwesonntag und lassen Sie sich überraschen! Ihr Team der Markus Apotheke

KNOOP FRISEURE MANNHEIM
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie einen Rabatt von 20 % auf alle Dienstleistungen.
In Partnerschaft mit L'ORÉAL PARIS
KÉRASTASE PARIS
Hier finden Sie uns:
Schimperstraße 3-7 | 68307 Mannheim Telefon: 06 21/7 88 75 14
Wilhelmstrasse 57 | 68623 Lampertheim Telefon: 06206/95 12 80
info@knoop-friseure-mannheim.de
www.knoop-friseure-mannheim.de
www.facebook.com/KnoopFriseureMannheim

„Kaffee bitte"
Professionelles Vermögensmanagement für Jeden
Kaffee oder Cappuccino? Groß, Mittel oder Klein? Welches Aroma? Aus Brasilien oder Kolumbien? Mit Milch und Zucker?
Manchmal fällt es gar nicht so leicht, aus den vielen Möglichkeiten das Beste für sich auszuwählen - dies gilt bei der Vermögensanlage genauso wie im täglichen Leben.
Wenn es um die professionelle Vermögensanlage geht, gibt es heute jedoch Wege, sich die Entscheidung zu erleichtern. Wir, die Volksbank Sandhofen eG, helfen Ihnen gerne dabei!
Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei.
Volksbank Sandhofen eG

Liebe Kerwebesucher von Nah und Fern,

in Sandhofen ist wieder Kerwe. Vier Tage herrscht Trubel und ausgelassene Stimmung. Alles ist auf den Beinen, Jung und Alt. Vom „noch jungen" Stich bis zum traditionellen Teil am Rathaus erstreckt sich die, bestimmt wieder stark besuchte, Flaniermeile. Vieles gibt es zu sehen und zu hören. Man trifft sich, kann viele gute Gespräche führen und für das leibliche Wohl ist vortrefflich gesorgt.

Sie verpassen etwas, wenn Sie nicht kommen, und hinterher müssen Sie wieder ein Jahr warten, bevor erneut die Gelegenheit zu einem Besuch kommt. Also gleich den Terminkalender zücken und den 24.08. bis 26.08.2013 mit einem roten Stift kennzeichnen – Kerwe in Sandhofen, da muss ich hingehen.

Eine so große Kerwe zu organisieren und durchzuführen ist mit einem wirklich hohen Aufwand, großer Mühe und viel Zeit verbunden. Dies nehmen die Veranstalter und ihr Helferteam jährlich auf sich. Soviel Engagement ist bewundernswert und verdient unseren Respekt und Dank.

Ich wünsche der Kerwe einen guten Verlauf mit vielen fröhlichen Besuchern und der Erkenntnis am Montagabend – „Es war wieder schä!"

„Wem ist die Kerwe – Unser"

Mit freundlichen Grüßen
Michaela Diehl
Bürgerservice Sandhofen

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger!

Mit großer Freude und mit Spannung sehen wir der Sandhofer Kerwe entgegen. Wir freuen uns auf die Kerwe-Meile mit einem reichhaltigen kulinarischen und musikalischen Angebot, das uns zum gemütlichen Beisammensein einlädt und Entspannung und Erholung bietet. Frei von inneren Zwängen und frei von gesellschaftlichen Verpflichtungen genießen wir die Kerwe. Wir treffen Bekannte und Freunde und freuen uns gemeinsam mit ihnen und genießen das Leben.

Ich danke den Schaustellern, Vereinen, Gaststätten und Geschäftsleuten, die sich nach Kräften bemühen, die Kerwe für uns so schön wie möglich zu gestalten. Und ich danke dem Kerwekomitee unter der Leitung von Reinhard Rohr sowie den vielen ehrenamtlichen Helfern, die wieder in vielen Stunden die Kerwe geplant und organisiert haben.

Genießen Sie die Kerwe. Ich wünsche Ihnen viele schöne Stunden und der Kerwe einen erfolgreichen Verlauf.

Prof. Dr. Egon Jüttner MdB
Vorsitzender der Gemeinnützigen Bürgervereinigung Sandhofen e.V.

Herzlich willkommen zur Kerwe in Sandhofen!

Wie jedes Jahr erwartet Sie die Sandhofer Kerwe mit einer Fülle von Attraktionen und erweiterten Programmpunkten, veranstaltet von der Bürgervereinigung Sandhofen e.V. und dem Gewerbeverein Sandhofen 1900 e.V. im BDS.
Das Kerwe-Team besteht aus Mitgliedern der genannten Vereine und plant in sehr harmonischer und konstruktiver Zusammenarbeit ein interessantes Angebot für Jung und Alt auf der gesamten Kerwe-Meile. Dem Team um Bettina Herbel, Bernd Graßmann, Roland Keuerleber, Reinhard Rohr, Walter Schwemlein sowie Ilona Spatz, Volker Herbel, Horst Karcher, Bernd Mechnig, Thomas Rudolph, Volker Schüller und Uwe Plitt ist es gelungen, die Zahl der Attraktionen für ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm abermals zu steigern.
In diesem Jahr haben wir besonders darauf geachtet, die Kerwe-Meile lückenlos und attraktiv zu gestalten und mit vielen neuen Programmpunkten aufzuwerten. Rund ums Kriegerdenkmal wird vor allem die traditionelle Kerwe gefeiert. Am Stich soll es wieder mit Musik und Show voll abgehen. Unsere Werbemaßnahmen sind in diesem Jahr so ausgerichtet, dass wir versuchen über die Sandhofer Grenzen hinaus Interessierte anzulocken und zu begeistern.
Das vielfältige Programm beinhaltet auch Angebote der ortsansässigen Gaststätten und Vereine. Die teilnehmenden Gewerbetreibenden halten für Sie an diesen Tagen interessante Angebote bereit und haben ihre Geschäfte speziell am Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Eine weitere Attraktion zur Belebung am Kerwe-Montag ist der mittlerweile traditionelle Kerwe-Lauf, der ab 18.00 Uhr beginnt. Start ist am Rathaus Sandhofen.
Diese Angebote und Attraktionen sind verbunden mit außerordentlichen Bemühungen und einem erheblichen Kostenaufwand. In diesem Zusammenhang danken wir unseren Sponsoren für das besonders großzügige Engagement und ihre Unterstützung für unsere Kerwe-Veranstaltung. Ein besonderer Dank gilt gleichermaßen den Anwohnern entlang der gesamten Kerwe-Meile für das aufzubringende Verständnis.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch an den Veranstaltungstagen und hoffen, dass der Wettergott mitspielt.

Gewerbeverein Sandhofen 1900 e.V. im BDS
Reinhard Rohr, Ilona Spatz, Joachim Mainka, Bettina Herbel und Walter Schwemlein (v.l.)

Mannheim-Sandhofen Sandhoferstraße 317 0621-4302708
OPTIK WILDE
BRILLEN • UHREN • SCHMUCK
Wir präsentieren zur Kerwe
Auf alle vorrätigen ice watch 33 %
einmaliger Sonderposten Sonnenbrillen jede Fassung 9,90 € * *solange Vorrat reicht
ausgewählte GUCCI & CARRERA Sonnenbrillen bis zu 70 % reduziert *
auf unsere gesamte Schmuck und Uhren Auswahl erhalten Sie 15 %

Sandhofer Kerwe

24. - 27. August 2013

Sandhofen sucht den Kerwe-Star

Auf der Bühne am Stich können sich am Sonntag unentdeckte Talente präsentieren. Gesangsdarbietungen, Jonglage oder Tanz, alles kann vorgeführt werden. Eine unabhängige Jury wird mit Unterstützung des Publikums den Kerwe-Star küren.
Interessierte können sich bei Bernd Graßmann, E-Mail bernd.grassmann@gmx.de oder Mobil 0173-1696285 anmelden.

Segway-Fahren

Eine Neuheit bei der Sandhofer Kerwe ist das Segway-Fahren, das in der Kalthorststraße angeboten wird. Der Segway ist das einzige Fortbewegungsmittel, das sich dank cleverer Technik selbst ausbalancieren kann und für Stadtsafaris angeboten wird. Auf der Kerwe können Sie das Fahrgefühl testen.

Modenschau und Märchenstunde

Großer Beliebtheit erfreuen sich die Modenschauen bei der Kerwe. Am Sonntag um 15 Uhr präsentiert das Modehaus Engländer die aktuelle Herbst-Kollektion. Bei schönem Wetter werden die Models über den roten Teppich in der Kaltorststraße flanieren. Auch für Kinder gibt es am Sonntag Programm. Von 14–18 Uhr führt die Freilichtbühne in der Schönauer Straße eine Märchenstunde zum Hören und Staunen auf.

Verzehrgutschein und verkaufsoffener Sonntag

Der Gewerbeverein Sandhofen veranstaltet zur Kerwe einen verkaufsoffenen Sonntag, der die Kerwe-Meile von 13-18 Uhr mit vielen attraktiven Angeboten der Geschäfte zusätzlich belebt. Viele Sandhofer Gewerbetreibende belohnen die Kundentreue mit Verzehrgutscheinen. Die mit dem Stempel des ausgebenden Geschäftes versehenen Gutscheine im Wert von jeweils 2,50 Euro können vom 24. bis zum 27. August bei allen Ständen und Gastronomie-Betrieben, die sich an der Kerwe beteiligen, zum Verzehr eingelöst werden.

Wechsel bei den Kerweborschen

Horst Karcher, Fritz Martinek, Dieter Schreiber, Reinhold Grössle und Harald Hirschmann hatten es schon mehrfach angekündigt; nun ist es so weit. Die „Alten Kerweborschen" hören auf, nun sollen Jüngere das Geschehen in die Hand nehmen beziehungsweise glossieren. Zur Kerwe-Eröffnung am Samstag im alten Dorf am Denkmal wird die Übergabe von Alt- zu Jungkerweborschen stattfinden. Wer die Neuen sind, wird erst bei der Eröffnung verraten. Wir sagen schon mal Danke für die deftigen, coolen und treffenden Sprüche auf der Leiter. Ihr wart Spitze!

Neues bei der Gastronomie

Das Weindorf rund um das Sandhofer Rathaus wandert in diesem Jahr zum Gasthaus Adler. Verständlich, denn der Weindorf-Wirt Peter Liebenow hat nun die Gastronomie im traditionsreichen Lokal übernommen. Neu dabei ist das Lutherhaus. Pedro Schies wird die Besucher im Hof und in den Räumen des neuen Seniorentreffs bestens bewirten. In der Kriegerstraße sorgt das Café Bette nicht nur vor dem Lokal für Speis und Trank, sondern bedient Besucher erstmals auch bei der alten Waage. Erlebnis-Gastronomie erwartet die Besucher am „erweiterten Stich" bis zur Dorfstraße. Hier stehen kernige Holzbuden, aus denen Speisen und Getränke angeboten werden.

Live-Musik für jeden Geschmack

An den vier Kerwetagen wird auf mehreren Bühnen und Plätzen jede Menge Live-Musik und Unterhaltung geboten. Das Programm auf der Bühne am Stich wird von Bernd Graßmann moderiert. Am Samstagabend steigt hier die Soul Night mit den „Classic Brothers" feat. Charles Shaw. Den Kerwesonntag lässt die LA-Partyband ausklingen. Auf der Bühne in der Schönauer Straße steigt unter anderem am Sonntag eine Schlager & Oldie-Parade mit „Nick & Rik". Im Adler spielen die „Altrhein-Musikanten" zum Sonntags-Frühschoppen, am Abend die Band „Too Late" und am Dienstag die „Big Band Sandhofen". Das Café Bette präsentiert auf der Bühne unter anderem das „Blaulicht-Trio" und zum Ausklang am Dienstag die „Time Riders". Vor dem Fotostudio Mechnig auf der Kalthorststraße unterhält am Samstag Peter Beierlein mit „Peter and Friends", am Sonntag das Duo „Hoffstaetter". Auch bei Bartholomäus und der Alten Waage setzt sich das Musikprogramm fort.

Aqua-Zorbing am Stich

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr, nicht nur bei den kleinen Kerwebesuchern, ist das Aqua-Zorbing auch in diesem Jahr wieder dabei. Unabhängig von der Außentemperatur kann man hier, umhüllt von einer zwei Meter großen Kunststoffkugel, trockenen Fußes über das Wasser gehen.

„Mit Piratenschiff, Rutschenturm und bürgerschaftlichem Engagement" Spatenstich für einen ganz besonderen Spielplatz

SANDHOFEN. Kinder, Jugendliche, Eltern und Vertreter der lokalen Politik hatten sich zusammengesetzt und geplant, was für einen neu zu gestaltenden Spielplatz in Sandhofens Neubaugebiet gebraucht und gewünscht wird. Das Ergebnis ist ein Spielplatz, der zum Spielen einlädt und zu einem Anziehungspunkt im Stadtteil werden kann.

Gemeinsamer Spatenstich für den neuen Spielplatz in der Maria-Rigel-Straße mit Vertretern von Politik, Eltern Aktiv und Auszubildenden des Grünflächenamtes. Foto: Schillinger

Mit einem ersten Spatenstich durch Umweltbürgermeisterin Felicitas Kubala, Stadtrat Roland Weiß und Wolfgang Raufelder, Mitglied des Landtages, wurde mit der Bebauung der rund 1.450 Quadratmeter großen Fläche begonnen. Ein Großteil der Bauarbeiten wird von Auszubildenden der Abteilung Grünflächen der Stadt Mannheim durchgeführt. Bis Frühjahr 2014 soll der Spielplatz fertig sein, die Kosten werden circa 155.000 Euro betragen.
Wichtig war den Planern eine naturnahe Gestaltung auf verschiedenen Spielebenen. Ein Hang wurde mit in die Planung einbezogen; der Höhenunterschied von 13 Metern wird mit einem Rutschenturm überbrückt, der teilweise unterirdisch geführt wird. Für kleine Kinder entsteht ein mehrstufiges Spielareal mit Sand, Sandtischen, einem Wasserfass, einer kleinen Rutsche, Wippe und Karussell. Ein Piratenschiff mit Kletterseilen, ein großes Trampolin, eine Mehrfach- und Einzelschaukeln, Bänke und Picknicktische für die Eltern vervollständigen das Angebot für alle Altersklassen. Sträucher und Bäume sollen ein Naturerlebnis möglich machen und Schatten spenden.
„Dieser neue Spielplatz wird die Lebens- und Wohnqualität im Stadtteil erheblich steigern. Ich freue mich ganz besonders, dass dieses tolle Objekt ein Ergebnis bürgerschaftlichen Engagements ist", erklärte Bürgermeisterin Felicitas Kubala.
schi

FENZEL Autohaus
Gebrauchtwagen
FIAT Croma 1.9
Multijet 8V DPF Pur-02 Dynamic
Grau · 51.175 km · TÜV/ AU Neu
EZ: 12/2009 · 88 kW (120 PS) · 1910 ccm
Preis 12.490,-€
Tel: 0621-77791-0 · Fax: 77791-90
Bürstadter Straße 27 · 68307 Mannheim
info@autohaus-fenzel.de
www.autohaus-fenzel.de

Kerweangebot
Alle Massagen nur
½ Std. - 16,-€ 1 Std. - 32,-€
Sandhofer Straße 278, 68307 Ma-Sandhofen
Tel. 0621 - 14 62 74 94, 0176 - 20 25 20 87, 0176 - 22 78 33 48
Mo.-Sa.: 10-20 Uhr, Bitte Termin vereinbaren

Gasthof Zum Adler
Ältester Gasthof im Mannheimer Norden unter neuer Regie von Familie Liebenow
Über die Kerwe
Qualität die überzeugt
Buntes Treiben mit Blaulicht Trio, Big Band Sandhofen, Too Late, Altrhein Musikanten
Kerwe Freitag Schlachtfest ab 16.00 Uhr
Gasthof Zum Adler
Ausgasse 1 · 68307 Mannheim
Telefon 0621 / 799 00 421 · Fax 0621 / 799 00 379
Öffnungszeiten: Mo - Sa ab 16:00 Uhr · So und Feiertags ab 11:00 Uhr
www.adler-sandhofen.de

Linden-Apotheke
Inh. Apothekerin Angelika Pietsch
Schönauer Str. 7a · 68307 Ma-Sandhofen
Tel. 0621/771368 · Fax 775239
Partner für Ihre Gesundheit
Am verkaufsoffenen Sonntag:
kleine Überraschungen für Kinder, sowie diverse Angebote

Bernd Graßmann Entertainment
SANDHOFEN SUCHT DEN KERWESTAR
AM SONNTAG, 25.8.2013, WÄHLEN WIR UM 16 UHR AM STICH DEN KERWESTAR!
Dafür suchen wir Menschen, die ein Talent haben, das sie gerne einem Publikum präsentieren möchten.
JEDES TALENT WIRD ZUGELASSEN!
Eine Jury wird vor Ort, gemeinsam mit dem Publikum, den KERWESTAR bestimmen. Jedem Teilnehmer winkt ein Preis, dem Gewinner natürlich ein ganz besonderer.
Anmeldungen bitte an Bernd Graßmann
bernd.grassmann@gmx.de · Mobil 0173-1696285

Eddes Spezialitäten-Restaurant „Reblaus"
Im Weber Hotel
Inh. Eduard Siatkowski
10 Jahre Restaurant Reblaus
Für die jahrelange Treue möchte ich mich bei allen Gästen herzlich bedanken und hoffe auch weiterhin auf Ihr Vertrauen
Den Teilnehmern und Besuchern der Sandhofer Kerwe wünsche ich gutes Gelingen und viel Spaß!
Ihr Edde Siatkowski
Frankenthaler Straße 85 · 68307 MA-Sandhofen
Tel. 0621-787791 · Fax 0621-772200
e-mail: rebenkoch@aol.com · www.eddes-restaurant-reblaus.de

Sandhofer Kerwe

Lageplan

SCHUH-CHIC
KALTHORSTSTRASSE 2A
68307 MANNHEIM
ILONA SPATZ | TEL: 0621 - 77 73 843
GROSSER LAGERVERKAUF 30% 40% 50%
WIR HABEN AM SAMSTAG, 9-18 UHR UND SONNTAG, 13-18 UHR GEÖFFNET.
Schuh-Chic präsentiert Ihnen am Sonntag bei der Modenschau um 15 Uhr gemeinsam mit Modehaus Engländer die Neue Herbst/Winterkollektion.
Lassen Sie sich von unserer neuen Marke DKODE-Schuhe inspirieren.

Wir wünschen allen Besuchern der KERWE SANDHOFEN viel Spaß!
VERLAG • WERBEAGENTUR • INTERNET

Eiscafé Fontanella
seit 1960 am Stich
Auch an der Kerwe:
Leckere Spezialitäten rund um's Eis und mehr
MA-Sandhofen, Sandhofer Straße 268, Tel. 0621 / 77 26 74

Gardinen Ecke
Alessandri
Fachgeschäft für Gardinen / Wohnideen
Immer aktuelle Fensterkleider zu günstigen Preisen
Mannheim Schönau
Kattowitzer Zeile 18a/
Ecke Graudenzer Linie
☎ 0621- 84 13 800
auch Meterware

GEMÜ
Getränke Müller
neben ALDI
Ihr Getränke-Spezialist
MA-Sandhofen, Dompfaffweg 7-11
Tel.: 0621 / 77 12 02
Kerweangebot
vom 22. bis 31. August 2013
1 Kasten Eichbaum Export oder Pils 20x0,5l Fl.
1 Kasten Mineralwasser Classic oder Medium 12x1l Fl.
zusammen nur 10.99 € zzgl. Pfand
1 Kasten Neu´s Orangensaft 6x1l Fl. 8,95 € zzgl. Pfand
1 Kasten Coca-Cola (Fanta, Sprite alle Sorten) 12x1l Fl. 9,99 € zzgl. Pfand

Wolfgang & Uta Guckert
Alter Frankfurter Weg 35
68307 Mannheim - Sandhofen
(zwischen Hammer & Langerfeldstr.)
Tel 0621 778 37 26
Gutes vom Guckertshof
Einladung zum „Tag der offenen Tür"
auf dem Bauernhof
Gläserne Produktion am
31. August + 01. September 2013
Beginn: Samstag 16.00 Uhr, Sonntag 11.00 Uhr
mit - Vorführungen, Oldtimer-Traktoren
- Maschinenschau, Stallbesichtigung
- leckerem Essen und Trinken zu volkstümlichen Preisen
- Strohhüpfen
- Tombola, Kutschfahrten
- hausgemachte Torten, Kuchen + Kaffee

Volksbank Sandhofen ehrt Mitglieder
Ehrungsnachmittag in der Spvgg-Gaststätte

SANDHOFEN. 80 langjährige Mitglieder ehrte die Volksbank Sandhofen in diesem Jahr für ihre Mitgliedschaft und ihre Treue. Vor fünf Jahren hat die Bank die Ehrung der Mitgliederjubilare aus der Vertreterversammlung ausgegliedert und führt seither eine eigene Veranstaltung für die zu ehrenden Mitglieder durch. Der steigenden Anzahl der zu Ehrenden und den Jubilaren die gewünschte Aufmerksamkeit zukommen zu lassen, haben die Voba hierzu bewogen. 67 Mitglieder sind seit 40 Jahren der Voba treu. Schon 50 Jahre sind 12 Mitglieder bei der Sandhofer Bank und Wilhelm Müller, der leider durch Krankheit verhindert war, ist sogar seit 60 Jahren der Bank verbunden. Immerhin 34 Jubilare konnten die Direktoren Manfred Baumann und Thomas Fleck in der Spvgg-Gaststätte begrüßen. „Heute sind wir nur für Sie da", eröffnete Manfred Baumann seine Ansprache, in der er die über 125 Jahre der Genossenschaftsbank Sandhofen Revue passieren ließ, aber auch ganz besonders die Jahre, in denen die Jubilare Mitglied wurden.

1953: Stalin stirbt, Ruth Leuwerik und O. W. Fischer bekommen je einen Bambi, Elisabeth II. wird gekrönt und der 1. FC Kaiserslautern wird deutscher Fußballmeister.

1963: John F. Kennedy besucht Berlin, am 1. April sendet zum ersten Mal das ZDF, das Wunder von Lengede geschieht und die Bundesliga startet in die erste Saison.

1973: Die Watergate-Affäre bewegt die freie Welt, Picasso stirbt, und Bayern München siegt gegen Dynamo Dresden mit 4:3.

2013 hat die Voba Sandhofen 13.000 Kunden und 7.177 Mitglieder. Die Bank unterstützt soziale Einrichtungen in der Region und ist quasi „in der Region für die Region da". Mit „bleiben Sie uns gewogen" beendet der Sprecher des Vorstandes Manfred Baumann den offiziellen Teil des Ehrungsnachmittags, den der Männergesangverein Aurelia 1889 mit Liedvorträgen musikalisch gestaltet hatte.

Nach einem deftigen Vesper und regen Gesprächen gingen die Geehrten mit einemWeinpräsent und der Ehrenurkunde nach Hause. *schi*

Die geehrten Mitglieder mit den Volksbank-Direktoren Thomas Fleck (l. verdeckt) und Manfred Baumann (r.). **Foto: Schillinger**

Sandhofer Kerwe

Teilnehmer

Nr.	Teilnehmer
A	Kinderfahrgeschäft
B	Gaststätte Adler
C	Imbiss
D	Wellenflieger
E	Crêperie
F	Schießen
G	Sky Jumper
H	Süßwaren
I	Verkaufsstand
J	Pfeilwerfen
K	Ballwerfen
L	Imbiss
M	Café Bette
1	Gardinen-Ecke Allessandri
2	Tupperware Blassauer
3	Senf-Kreationen Ceglarek
4	Kunstgewerbe Glaser
5	Kleinlederwaren Said
6	Geschenkartikel Samperesi
8	1. Sandhofer Traktor und Oldtimer Freunde e.V.
9	Korbflechter Bur
10	Unikatschmuck aus Glasperlen Mayer
12	Geschenkartikel Klingkowski
13	Freilichtbühne Mannheim
14	Perlenschmuck Menold
15	H&L Holzmanufaktur Lang & Heckmann GbR
16	Airbrush Tattoo, Hernandez-Bastante
18	Ungarische Spezialitäten Petzold
19	Krustenbraterei Hemberger
20	Gaststätte „Gartenklause“ Schüßler
21	Punktzebra Krziwanie
22	Holzofenbäckerei Prisching
23	Cocktailbar Dogan
24	Flammkuchen Traber
25	Fisch-Spezialitäten Theuser
26	Strandbar Katholische Jugend
27	SpVgg Sandhofen Handball Abteilung
28	Kinderkarusell Firma Krusig
29	Park-Café Möhler GmbH
30	Spirituosen Hund
31	Bikemax Mannheim
40	TSV-Sandhofen, Tennisabteilung AH
41	Eventbus Weik
42	Speisen und Getränke Firma Krusig
43	Creperie Krusig jr.
44	Eiscafé Fontanella
45	Bistro Al Capone
55	Mal Anders Reisen
56	Dawthong Thaimassage
57	Piccolino Blumen und Deko
58	Benz Lederwaren
59	Optik Wilde
60	Cafe Bette Wiegehalle
61	Modehaus Engländer
62	Metzgerei Schenkel
63	Bäckerei Grimminger
64	Linden Apotheke
65	Sonnentempel
66	Fotostudio Mechnig
68	Schuh Chic
69	Firma Keller & Rudolph
70	Hair Power by Sani
71	Ristorante Padre Pio
72	Moda Milano
73	Lebensmittel Kaya
74	Bäckerei Görtz
75	Markus Apotheke
76	Schmuckstück Ehmke
77	Reisebüro Schumacher
78	Micki´s
79	Schneiderei Alboje
80	Autohaus Fenzel
81	Academy Fahrschule Delta
100	Reit- und Fahrverein Sandhofen
101	Creperie Chris Nannos
102	DJK Sandhofen e.V.
103	Imbissbetrieb und Grillspezialitäten Winter-Fetsch
104	Cocktailbar Dogan
105	Flammkuchen Schnor
106	Ristorante Angelo

Fotos:
Archiv Schillinger

Sandhofer Kerwe

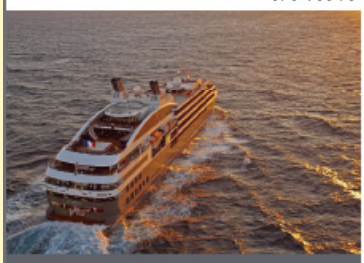
24. - 27. August 2013

Tolle Angebote zur Kerwe
z.B. Modische Handtaschen statt 29,- Euro nur 20,- Euro
Reisetaschen, Einkaufskörbe, Shopper Fa. Reisenthel 30 %
BENZ-LEDERWAREN
Kriegerstraße 4
68307 MA-Sandhofen
Schulbedarf, Zeitschriften
Toto-Lotto, Postagentur

4. Kerwelauf in Sandhofen

Zur 4. Auflage des Kerwelaufes gibt es in diesem Jahr zwei Neuigkeiten: Erstens einen Rundkurs und fünf Runden auf einer nach den DLV-Richtlinien vermessenen Strecke. Der Kurs führt durch Sandhofen und teilweise durch das Kerwedorf. Die zweite Neuerung ist der Firmenlauf über die gleiche Strecke. Hier können bis zu fünf Läufer eine Staffel bilden. Auch die Einsteiger über 4 Kilometer sowie Kinder und Jugendliche kommen wieder zu ihren Lauffreuden. Teilnahmeberechtigt sind die Jahrgänge 1997 und älter. Der Kinderlauf für 6- bis 10- Jährige geht über circa 700 Meter und der Jugendlauf für 11- bis 15-Jährige über circa 1.400 Meter. Start und Ziel ist an der Halle der Gustav-Wiederkehr-Schule. Anmeldeschluss ist der 23. August, 19 Uhr. Später eingehende Anmeldungen gelten als Nachmeldungen. Nachmeldungen sind bis 1 Stunde vor dem jeweiligen Start gegen eine zusätzliche Gebühr von 2 Euro pro Meldung möglich. Veranstalter ist der Gewerbeverein Sandhofen. Unter den Teilnehmern des Hauptlaufes wird eine Reise für zwei Personen nach Berlin an politisch und geschichtlich Interessierte verlost. *red*

Die Anmeldung ist nur online möglich unter www.kerwelauf.com

DERTOUR deluxe

Compagnie du Ponant
Ein Meister des Genusses – die elegante Ausstattung der Yachten, die französische Gourmet Küche und der aufmerksame, unaufdringliche Service geben Ihnen das Gefühl, auf Ihrer eigenen Privatyacht unterwegs zu sein.
Kreuzfahrt „Die Düfte Vietnams"
Le Soléal ♦♦♦♦♦ und L'Austral ♦♦♦♦♦
Reiseroute: Hongkong – Haiphong – Da Nang – Nha Trang – Ho Chi Minh Stadt – Singapur
11 Nächte „All Inclusive"
Reisetermine Le Soléal: 30.10., 10. + 21.11.2013, 28.1.2014
Reisetermine L'Austral: 30.10. + 21.11.2014
Pro Person in der 2-Bett-Superior-Kabine ab € 3.945
DER Touristik Rheinland GmbH & Co. KG, 80636 München
Urlaub für höchste Ansprüche
Schönauer Straße 10
68307 Ma-Sandhofen
Fon (0621) 789 81 70
Fax (0621) 789 81 71
info@wonderlersreisen.com
www.wonderlersreisen.com
WONDERS Reisen

Museumsfest des Heimatmuseums Sandhofen
Besucher feierten trotz großer Hitze

SANDHOFEN. Trotz großer Hitze kamen die Besucher zum diesjährigen Museumsfest des Heimatmuseums Sandhofen, in großer Zahl.
Unter den mächtigen Bäumen im Hofe der Bartholomäusschule, fanden die Gäste des Museumsfestes genügend schattige Plätze und konnten somit auch die Vorführungen genießen. Eröffnet wurde der musikalische Reigen nach einer kurzen Begrüßung von Helga Weber, durch die Gruppe „Gisamani", die mit ihren altertümlichen Instrumenten, Bordunmusik vortrugen. Die Mitglieder der Sängerbund-Sängerlust hatten bei ihren Liedvorträgen eine Neuerung parat. Sie erweiterten das Badener-Lied mit speziell Mannheimer Textzeilen, wie stolz Hubert Becker ankündigte. Des Weiteren spielten das Akkordeon-Orchester Sandhofen, und als Schmankerl zum Abschluss, glänzte das „Danatori Palatini" Ensemble mit historischen Tänzen.
Für das leibliche Wohl war wieder bestens gesorgt, und trotz dem Hitze mundeten die „Lewwerknep und der Handkäs hervorragend. schi

Schattige Plätze gab es genügend beim Museumsfest im Hof der Bartholomäusschule. Foto: Schillinger

DIE VORLESE-ECKE FÜR KINDER

Brudertausch auf der Sandhofer Kerwe

von Iris Welling

Missmutig schlenderte Ben mit seinem Bruder Toni über die Sandhofer Kerwe. Den ganzen Morgen ärgerte er sich schon über ihn, denn Toni hatte Seiten aus seinem neuen Gänsehautbuch herausgerissen. Vor lauter Ärger übersah er fast das Schild an einem der Messwagen: „Kostenloser Brudertausch".

„Ich will jetzt Popcorn", quengelte Toni. Doch Ben packte ihn am Kragen und zog ihn zu dem Wagen. Noch bevor er anklopfen konnte, öffnete ein Mann die Tür. „Willkommen! Du willst also deinen Bruder tauschen?"

„Ja – nein – ich weiß nicht", stotterte Ben.

„Du überlegst noch, obwohl er die Luft aus deinem Fahrrad gelassen hat?"

„Was? Davon weiß ich ja gar nichts!"

„Stimmt aber. Hat er nicht auch dein neues Buch zerrissen?" Ben nickte. Woher wusste der Mann das alles? „Na, dann her mit dem kleinen Widerling!" Der Mann zog den verdutzten Toni mit sich fort. Zweidreiviertel Minuten später war er wieder da – mit Toni.

„Schade", murmelte Ben, „Sie wollen ihn auch nicht behalten!"

„Sieh genau hin", sagte der Mann. Toni lächelte lieb, gab Ben artig die Hand – und knickste. „Das ist nur eine Puppe, die wie Toni aussieht", erklärte der Mann. „Schließlich kannst du nicht alleine nachhause kommen, oder?" Stimmt, daran hatte Ben nicht gedacht. Aber zuerst musste er die Toni-Puppe testen. „ICH vertilge jetzt eine doppelte Portion Popcorn und DU bekommst keinen Krümel ab", sagte er energisch, doch die Toni-Puppe lächelte stumm und nickte.

Samstag und Sonntag war Ben noch begeistert. Keine zerrissenen Bücher, kein Fußball, der ihm an den Kopf knallte. Toni räumte sogar das Kinderzimmer auf, wenn Ben es ihm befahl. Nur als Tante Tilly am Kerwemontag zu Besuch kam, wurde es Ben unbehaglich, denn sie hatte die nervige Angewohnheit, jeden zu knuddeln und abzuküssen. Ob sie etwas merken würde? Toni saß neben Tante Tilly am Tisch und lächelte lieb. „So ein braver Junge!" Tante Tilly küsste Toni und fütterte ihn mit ‚Quetsche-Kuche'. Mama lächelte stolz – niemand beachtete Ben. „Was ist so toll, wenn man nur blöd grinst und kein Wort spricht", rief er wütend. Doch keiner hörte ihm zu. „Der ist ja nur 'ne Puppe", wollte Ben zornig rufen, aber dann schwieg er. Niemand würde ihm glauben und wenn doch, hätte er mächtig großen Ärger. Nein, sein Entschluss stand fest.

Früh am Mittwochmorgen schleppte Ben den Toni-Roboter zurück zum Kerweplatz. Was sollte er mit so einem langweiligen Bruder. Sogar die Gruselgeschichten, die er ihm in der Nacht erzählt hatte, konnten das doofe Grinsen aus Tonis Gesicht nicht vertreiben.

Auf dem Kerweplatz waren fast alle Buden abgebaut. Oje – wenn der Puppenmann schon weitergezogen war, dann hätte Ben die langweilige Toni-Puppe für immer am Hals. Das wäre grausiger als alle Gruselgeschichten der Welt. „Hallo, Puppenmann", rief Ben zaghaft, „ich will meinen Bruder zurück."

„Glück gehabt"! Der Puppenmann sprang von einem der Lastwagen herunter. „Ich hab mir schon gedacht, dass du kommst. Doch überlege gut – ich tausche ihn nur einmal im Jahr um!"

„Lieber ab und zu streiten als das langweilige Gegrinse", sagte Ben. Der Mann zog die Puppe mit sich fort und zweidreiviertel Minuten später kamen sie zurück. Ben stupste Toni vorsichtig an der Schulter. „Ich hab' was Tolles geträumt", gähnte Toni, „ich war eine Puppe und du ... hey, da vorn steht der Eiswagen. Los, lahme Ente, wer zuerst dort ist, muss zahlen!" Toni versetzte Ben einen kräftigen Rippenstoß und stürmte los. „Siehst du", lachte der Puppenmann, „er ist wieder genauso frech wie vorher! Aber keine Sorgen – zur nächsten Kerwe bin ich wieder hier!"

Ihr Grieche in Sandhofen seit Juni 2013
„Altes Fass" Sandhofen
Kerwe-Aktion
Mix-Grillteller
mit Suzukaki, Sulvaki und Gyros
dazu Pommes Frites und Beilagen nur 10,50 Euro
sowie diverse griechische Vorspeisen
Kerwe Freitag ab 19.00
Musik mit DJ Bailey (Thomas Gärtner)
Wir empfehlen uns für Familien- und Betriebsfeiern, Nebenzimmer bis 50 Personen.
Ab sofort nehmen wir Ihre Reservierungen für Ihre Weihnachtsfeiern entgegen!
Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag, Dienstag – Freitag ab 17 Uhr,
Samstag und Sonntag ab 11 Uhr durchgehend geöffnet,
Küche von 11 – 14.30 und ab 17 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Angelika und Kosta
Ma-Sandhofen, Luftschiffer Str. 6, Tel. 0621 77 19 91

Fotos: Archiv Schillinger

KOMPAKT

Geänderte Verkehrsführung auf der Waldstraße

WALDHOF. Die nördliche Fahrbahn der Waldstraße, zwischen Anemonenweg und Am Hain, ist befahrbar. Die Arbeiten dort sind beendet, nun wurde begonnen das Gleisbankett für die Stadtbahn-Nord herzurichten. Gleichzeitig starteten auch die Bauarbeiten an der südlichen Fahrbahn, die sich voraussichtlich bis Dezember dieses Jahres hinziehen. Wie bisher steht dem Kraftfahrzeugverkehr in jeder Fahrtrichtung nur eine Fahrspur zu Verfügung. Durch Hinweisschilder sind Zufahrten zu den anliegenden Geschäften gekennzeichnet. Dem Durchgangsverkehr, und insbesondere dem LKW-Verkehr, wird eine ausgeschilderte großräumige Entlastungs- und Umgehungsstrecke über die Friesenheimer Insel empfohlen.

red/Foto: Schillinger

Weitere Informationen über das Projekt unter www.stadtbahn-mannheim-nord.de

Freunde des Karlsterns freuten sich über herrlichen Sonnenschein

GARTENSTADT. Zur offiziellen Eröffnung des dritten Hüttenfestes begrüßte die zweite Vorsitzende Gabriele Katzmarek die Gäste des FdK. In ihre Ansprache schloss Gabriele Katzmarek auch noch die fleißigen Helfer und Helferinnen mit ein, die tagtäglich für die Sauberkeit und Instandhaltung der Erholungseinrichtungen im Naherholungsgebiet unterwegs sind. Das musikalische Programm bestritten das 1. Majoretten- und Trompetercorps Vogelstang, das Blasorchester „Egerland" unter der Leitung von Erwin Weidner sowie das Duo Adolf Störtz und Erwin Weidner. Als Beiprogramm präsentierte der FdK die Polizei mit fünf Beamten zur Fahrradcodierung, die alle Hände voll zu tun hatten, um die Warteschlange abzuarbeiten. Für Speis und Trank sorgten wieder viele ehrenamtlich tätige Mitglieder. Erfreulich war auch der Gewinn von fünf neuen Mitgliedern. Neben den Mitgliedern und Gästen ließen sich auch Wanderer, Spaziergänger und Radfahrer von den Musikdarbietungen und dem Geruch von Frischgegrilltem inspirieren und legten beim FdK eine kleine Rast ein.

Das Blasorchester „Egerland" erfreute die Gäste. Foto: zg

Das nun traditionelle Hüttenfest hat im Veranstaltungskalender des Fördervereins „Freunde des Karlsterns Mannheim e. V." einen festen Platz und wird auch seine Fortsetzung in 2014 finden.

Wepi/red

KG Grün-Weiß Schönau feierte Sommerfest

SCHÖNAU. Da strahlte Werner Weber, der Vorsitzende der Karnevalgesellschaft Grün-Weiß Schönau mit der Sonne um die Wette, als er zahlreiche Gäste begrüßen konnte. Das diesjährige Sommerfest seines Vereins stand unter einem guten Stern bzw. guter Sonne. Da wurde einiges geboten: Für die Kleinen gab es eine Hüpfburg, Angeln, Torwandschießen und Dosenwerfen. Die Kinder waren glücklich bei so vielen Angeboten für alle Altersklassen. Ganz toll fanden sie das Kinderschminken und die Kunstwerke aus Luftballons.

Auch für die Erwachsenen hatte sich der Verein einiges einfallen lassen. Viele Vertreter befreundeter Fasnachtsvereine konnten ebenso wie Schönauer Vereinsvertreter und Bezirksbeiräte auf dem gastlichen Platz den herrlichen Sommertag genießen und sich von den etwa dreißig Helfern des Vereins mit kühlen Getränken und allerlei Gegrilltem verwöhnen lassen. Mit einem Showprogramm wartete Nik (Haus- und Hofmusiker von Grün-Weiß) auf, um bis in die späten Abendstunden sein fröhliches Publikum zu unterhalten.

Gutgelaunt freute sich Heinz Hembd über sein kühles Bier. Bild: Drechsler

Ein großes Hallo gab es, als der noch amtierende Jubiläumsprinz Marcel I. unter Mithilfe von Senator und Bezirksbeirat Ernst Kraus das Freibier-Fass erst nach mehreren Schlägen „o'zapft" hatte. Ansturm erlebten auch die „Jungen Wilden" des Vereins, die in der Bar bunte Cocktails servierten. Die große Tombola, deren Hauptpreis ein Fernseh-Tablet war, rundete das überaus gelungene Fest ab.

dre

Erstes deutsch-amerikanisches Familienfest

Die alte Freundschaft wird an neuem Ort fortgesetzt

WALDHOF. Zum ersten deutsch-amerikanischen Familienfest luden die Veranstalter auf das Gelände des KulturHaus Waldhof ein.

Nachdem das amerikanische Militär nun endgültig aus Mannheim abgezogen ist, trauerten viele Bürgerinnen und Bürger dem deutsch-amerikanischen Freundschaftsfest in Käfertal nach. Otto Höfer, Chef des gleichnamigen Reinigungsbetriebs auf dem Waldhof, wollte nun diese Lücke schließen und veranstaltete mit Hilfe des Waldhofer Kulturvereins und des CCW am dritten Wochenende im Juli ein deutsch-amerikanisches Familienfest.

Stilecht geschmückt war das Gelände mit deutschen und amerikanischen Flaggen.

Musikalisch wurde die Veranstaltung unterstützt von den „Rodeodrifters", „Iris Gutjahr", „Peter Lang", „Simone Pavlidis", „Marc & Hülya" und „Maureen Croisant".

Auf und vor der Bühne im Hof gab es Auftritte von Cheerleadern, Lind-, Squar- und Glogging Dancer sowie Tai-Chi-Vorführungen. Die US-Feuerwehr aus der Coleman-Kaserne war dabei und hatte unter anderem einen großen Leiterwagen mitgebracht; so konnten die Besucher mit dem Rettungskorb auf 30 Meter Höhe fahren und von dort die Aussicht über den Waldhof genießen. Als musikalischer Höhepunkt spielten am Samstagabend die „Rodeodrifters". Hier mussten die Veranstalter ständig nachbestuhlen, da durch die anhaltende Hitze die Besucher erst später am Abend nach und nach kamen.

Bis auf 30 Meter fuhr der Rettungskorb hoch und ermöglichte den Besuchern atemberaubende Blicke über den Waldhof. Foto: zg

Das erste deutsch-amerikanische Familienfest war ein voller Erfolg. Durch die Tombola kam ein Spendenbetrag von 525,00 Euro zusammen, der

an eine soziale Einrichtung übergeben wird. Die Kinder waren begeistert von den Feuerwehrfahrzeugen, der großen Hüpfburg und den Ponys, auf denen sie auch reiten konnten. Das 2. deutsch-amerikanische Familienfest ist schon für den Zeitraum 20.-22. Juli kommenden Jahres terminiert.

schi

IMPRESSUM

Herausgeber, Verlag und Satz:
Schmid Otreba Seitz Medien GmbH & Co. KG
Wildbader Straße 11 · 68239 Mannheim
Fon 0621-72 73 96-0 · Fax 0621-72 73 96-15
E-Mail: info@sosmedien.de
www.sosmedien.de
Geschäftsführer (V.i.S.d.P.):
Holger Schmid (hs), V.i.S.d.P.: Dr. Stefan Seitz (sts)
Redaktionsleitung: Klaus Schillinger (schi),
Freie Mitarbeit: Claudia Dolenz (dol), Gisela Drechsler (dre)
Namentlich gekennzeichnete Beiträge und Pressemitteilungen (pm) geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion (red) wieder. P&D-Berichte beinhalten Werbung unserer Kunden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr.
Anzeigenleitung: Karin Weidner
Anzeigen: Maria Baumgart (Sandhofen/Schönau), Petra Swoboda (Waldhof/Gartenstadt)
Auflage: 27.500 Stück
Erscheinungsweise: monatlich
Druck: DruckhausDiesbach GmbH, Weinheim
Vertrieb: PPS Presse und Post Service GmbH, Mannheim, Service-Tel. 0621-1 22 67 99-0
Verteilung: an alle erreichbaren Haushalte im Gebiet Sandhofen, Schönau, Blumenau, Scharhof, Waldhof, Waldhof-Ost, Gartenstadt und Käfertal-Nord
Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste:
01/13 vom Januar 2013
Für nicht veröffentlichte Anzeigen, nicht ausgeführte Beilagenaufträge oder bei Nichterscheinen in Fällen höherer Gewalt wird kein Schadensersatz geleistet.
Internet: www.stadtteil-portal.de

UNSERE AUSLAGESTELLEN

Sandhofen / Scharhof

Hotel-Gasthof „Zum Adler"	Ausgasse 1
Autohaus Fenzel	Bürstadter Straße 27
GEMÜ	Dompfaffweg 7-11
Glückskiste	Domstiftstraße 6
IKEA	Frankenthaler Straße 123
BIKEMAX	Frankenthaler Straße 131
Fotostudio Mechnig	Kalthorststraße 8-10
Mode Engländer	Kalthorststraße 3
Salon Rita	Hanfstraße 4
Blumen Offenloch	Frankenthaler Str. 123 (IKEA)
Raiffeisenmarkt	Kirschgartshäuser Str. 22-24
Lederwaren Benz	Kriegerstraße 4
Bürgerdienst	Obergasse 1
Schreibwaren Kirsch	Sandhofer Straße 323-325
Volksbank Sandhofen	Sandhofer Straße 313
Commerzbank	Sandhofer Straße 321
Sparkasse	Sandhofer Straße 331
Schuhhaus Kressmann	Schönauer Straße 24
Blumen Beier	Viernheimer Weg
Ladenkiosk „Stich"	Spinnereistraße 6
Reichert's Blumengalerie	Spinnereistraße 11

Schönau / Blumenau

Gaststätte Siedlerheim	Bromberger Baumgang 6
Sparkasse	Bromberger Baumgang 16
Zeitschriften Hönig	Danziger Baumgang 74
Toto Lotto s´Lädchen uff de Zeil	Kattowitzer Zeile 13a
bft Tankstelle	Lilienthalstraße 210
Volksbank Sandhofen	Memeler Straße 17-19
Toni`s Lädchen	Memeler Straße 21
Bürgerdienst Schönau	Memeler Straße 51

Waldhof / Gartenstadt / Luzenberg

Bürgerdienst Waldhof	Alte Frankfurter Straße 23
Toto-Lotto Brüchle	Speckweg 132
Sparkasse	Hanauer Straße 50
Volksbank Rhein-Neckar	Ecke Waldstraße/Waldpforte
Volksbank Sandhofen	Langer Schlag
Hetzel Schreibwaren	Freyaplatz
Kiosk Mahl	Langer Schlag/Donarplatz
Sparkasse	Langer Schlag/Donarplatz
Sparkasse	Oppauer Straße 7
Blumenhaus Ingrid	Glasstraße 16
TV 1877 Mannheim-Waldhof e.V.	Boehringerstraße 5
Kulturverein Waldhof e.V.	Speckweg 18
Physio Praxis Sandra Stroezel	Speckweg 45-51

KOMPAKT

Blumenauer Hobby-Kreativmarkt

BLUMENAU. Die Siedler- und Eigenheimer-Gemeinschaft veranstaltet auf dem Blumenauer Festplatz am Kerwesonntag einen Hobby-Kreativmarkt. Wer seine selbst hergestellten Kunsthandwerke ausstellen möchte – und hier sind Ideen und Kreationen keine Grenzen gesetzt – kann sich gerne unter Tel. 0621-773382 oder martina.irmscher@freenet.de melden. Der Markt findet anlässlich der Blumenauer Kerwe, die von Freitag, 30. August,bis Sonntag, 1. September, dauert, nur am Kerwesonntag, 1. September, auf dem Blumenauer Festplatz, Viernheimer Weg 225 von 13 bis 18 Uhr statt. Die Standgebühr beträgt acht Euro und einen selbst gebackenen Kuchen.

zg

Lieblang Mädchenfußball-Cup der Spvgg. Sandhofen

SANDHOFEN. Nach drei kleineren Turnieren in den vergangenen Jahren hat die Mädchenabteilung der Spvgg. Sandhofen das größte Fußball-Mädchenturnier in Mannheim und Umgebung über zwei Tage ausgerichtet. Möglich wurde dies durch die Unterstützung der Firma Lieblang Dienstleistungsgruppe Management GmbH aus Friedrichsfeld als Hauptsponsor und vieler weiterer Sponsoren. Es spielten 32 Mannschaften, wobei in jeder Altersgruppe acht Mannschaften aus der ganzen Region vertreten waren. Besonders erfreulich war der Turniersieg der B-Juniorinnen der Spvgg. Sandhofen, die im nächsten Jahr in der Frauenstaffel spielen werden. Die Frauen- und Mädchenabteilung der Spvgg. Sandhofen trainiert wieder ab dem 26. August und freut sich über interessierte Spielerinnen.

zg

Kontakt: Marcus Pfeiffer, Tel. 0621-773756, m.pfeiffer@lfg-ma.de.

Die erfolgreiche Mädchenmannschaft der Spvgg. Sandhofen mit ihren Trainern Marcus Pfeiffer (l.) und Christian Fenzel (r.). Foto: Schillinger

Benefizkonzert der IG Nordkultur

SCHÖNAU. Bereits zum zweiten Mal veranstaltete die Interessengemeinschaft Nordkultur e.V. in Schönau ihre Benefizveranstaltung „Blues and Schnitzl" im Gemeindehaus Guter Hirte. War Dieter Reinberger, die „Blues Gosch", bei der ersten Veranstaltung noch als Solo-Interpret auf der Schönau, brachte er dieses Mal seine Band zur Verstärkung mit. Jürgen „Mojo" Schulz (Gitarre), Petra Arnold-Schulz (Bass) und Klaus Pelzer (Schlagzeug) sowie Background-Sänger boten gemeinsam mit Reinberger Blues vom Feinsten. Leider hielt sich der Publikumsbesuch in Grenzen, dies tat jedoch der guten Laune und Musikbegeisterung der Zuhörer keinen Abbruch. Nur durch die Eigenbewirtschaftung des Vereins können Veranstaltungen auch im kleinen Rahmen durchgeführt werden. „Wir sind kein gewinnorientierter Verein, denn die Erlöse, auch aus kommenden Veranstaltungen, werden an gemeinnützige Institutionen weitergeben", so Vorsitzender Karl-Christian Schroff, der seinen Verein nicht als Konkurrenz zur KIG Schönau sieht, da es bei „uns nur um Musik geht".

Weitere Musikveranstaltungen sind in Planung: Am 31. August kommt Bernd Nauwartat mit „All 4 Music", im Herbst findet ein Hoffest bei Roland Gusdorf statt und im November ist für Freunde des Hardrocks „harte" Musik angesagt.

dre

Dieter Reinberger als Mundartsänger in Aktion. Bild: Drechsler

Gemütlicher Garagenhock im Waldmeisterring

GARTENSTADT. Wer hockt denn da in einer Garage?, mag sich mancher fragen, der mit dem Wort schlicht eine Abstellmöglichkeit für Fahrzeuge verbindet. Doch der traditionelle „Garagenhock" der Siedler- und Eigenheimergemeinschaft „Einigkeit" ist mitnichten eine Zusammenkunft einiger Menschen, die ein Gefühl dafür bekommen wollen, wie es denn einem Auto so geht – in einer Garage. Vielmehr handelt es sich um eine schöne nachbarschaftliche Idee. So zelebrieren die Vereinsmitglieder jeden Sommer zusammen die Festivität im Waldmeisterring, um bei Speis und Trank gemeinsam den Tag zu verbringen. Und bei strahlendem Sonnenschein ließen es sich auch dieses Jahr wieder viele Mitglieder mit ihren Verwandten und Freunden gut gehen. Neben Gegrilltem und kühlen Getränken sorgte vor allem die gut gefüllte Kuchentheke dafür, dass jeder auf seine Kosten kam. Dabei kam der Erste Vorsitzende Roland Weiß, der stets voll des Lobes über seine Mitstreiter und die Mitglieder des Vereins ist, fast aus der Puste. Denn neben persönlichen Gesprächen untereinander nutzten doch einige Gäste die Gelegenheit, sich mit Weiß über Sachverhalte, die das Leben in der Gartenstadt und im gesamten Stadtgebiet betraf, auszutauschen. Für Sorgen und Nöte hatte der „Kümmerer" ein offenes Ohr. Als Initiator der „Schutzgemeinschaft Carl-Benz-Bad" setzt er sich mit seiner „Einigkeit" und den anderen fünf Siedlervereinen für den Erhalt des Sommerbades ein und sammelte vor Ort fleißig Unterschriften. Der Erlös des Garagenhocks soll für die Ostergeschenke der Kinder – auch Vereinsfremde können sich anmelden – verwendet werden.

dol

REHM Bestattungen
Von Mensch zu Mensch.
Ihr Ansprechpartner vor Ort: Frau Nicole Sajdak
Tel. 0800.72 07 220*
gebührenfreier Anruf
Fordern Sie unsere kostenlose Broschüre an.
Ein Trauerfall ist für uns keine Routine.
Wir gestalten jeden Abschied nach Ihren Wünschen!
www.rehm-bestattungen.de

FÜR SIE HIER VOR ORT
MA-Sandhofen • Schönau • Blumenau • Scharhof
BESTATTUNGSHAUS ZELLER
Erledigung aller Formalitäten und Amtswege.
Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen.
Auf Wunsch Hausbesuche
Erd- oder Feuerbestattung
ab 890,- € zzgl. amtliche + friedhofsgebühren
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr
Waldstraße/Ecke Waldpforte
Mannheim 06 21/7 48 23 26

BESTATTUNGSHAUS KARCHER
seit 1985
Angelika Karcher
Geprüfter Bestatter (HWK)
– seriöse Beratung durch erfahrene Mitarbeiter –
– Hauskapelle für bis zu 70 Personen –
– Räume zum Abschied nehmen –
– preiswerte Leistungen –
Tag und Nacht 0621 - 33 99 30
Ma-Hauptfriedhof, Am Friedhof 33
Feudenheim, Hauptstr. 17
www.bestattungshaus-karcher.de

BÜHN
Damit Sie sich im Trauerfall um nichts kümmern müssen.
Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um.
06 21 – 33 84 40 www.bestattungsinstitut-buehn.de

FRIEDHÖFE MANNHEIM
Bestattungsdienst
Im Sterbefall alles in einer Hand
Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof)
Tag und Nacht ☎ 33 77-200

Bestattungen EISENBEIS
Abschied, ganz persönlich...
Tag & Nacht 77 73 57 95
Ihr Bestatter für MA-Sandhofen | Seckenheim | Blumenau | Schönau

Elektronische Fotografie
foto technig
präsentiert die Termine im Mannheimer Norden
Ihr Spezialist für individuelle Fotos und Digital-Print

TERMINE

SANDHOFEN

- **Freitag, 23. August** Schlachtfest am Adler
- **Samstag bis Dienstag., 24.-27. August** Kerwe in Sandhofen
- **Samstag/Sonntag, 7./8. September** **9-18 Uhr,** Reit- und Fahrverein, Jugendreitturnier
- **Samstag, 14. September** Fischerfest, AC Petri Heil
- **Samstag, 21. September** **20 Uhr,** PX de DOM, „Bauer sucht Sau“, Gastspiel der Hemshofschachtel
- **Sonntag, 29. September** Klärwerk, Tag der offenen Tür

SCHARHOF

- **Samstag, 31. August** Kerwe
- **Samstag/Sonntag, 7./8. September** Tag der offenen Tür auf dem Mampelhof, Hofgewannstraße 8

BLUMENAU

- **Fr./Sa./So., 30./31. August und 1. September** Blumenauer Kerwe
- **Samstag/Sonntag., 31. August und 1. September** Tag der offenen Stalltür, Guckertshof Sandtorf
- **Sonntag, 1. September** **13-18 Uhr,** „Hobbykreativmarkt“ auf der Blumenauer Kerwe
- **Samstag, 28. September** Siedler Blumenau, Familientag

SCHÖNAU

- **Samstag/Sonntag, 7./8. September** Kerwe
- **Samstag, 14. September** „Zwickelfest“ auf der Butteralm, Sgm. Schönau

GARTENSTADT

- **Sonntag, 8. September** Bürgerverein Gartenstadt, Tanztee im Bürgerhaus
- **Freitag, 13. September** AWO-WaGaLu, Kaffeenachmittag
- **Samstag/Sonntag, 14./15. September** Freunde des Karlsterns, Ausstellung
- **Sonntag, 15. September** **11.30 Uhr,** Freilichtbühne Zimmertheater, „Weescht noch“, Höhepunkte in den 70er bis 90er Jahren

WALDHOF

- **Samstag, 28. September** **14-16 Uhr,** TV 1877 Flohmarkt „Rund ums Kind“
- **Samstag, 12. Oktober** **18 Uhr,** Franziskussaal, Speckweg 6, Musical „Eutychus“ oder: Wenn einer aus dem Rahmen fällt … Eintritt: 8 Euro, Kinder u. Behinderte 5 Euro, Vorverkauf ab 10. September, Pfarrbüro St. Franziskus, Speckweg 1, Tel.: 0621 762 88 88

KÄFERTAL

- **Sonntag, 8. September** **11-18 Uhr,** großes Kinderfest. Sport, Spiel und Spaß in der Jugendverkehrsschule
- **Sonntag, 15. September** **15-18 Uhr,** Tanztee, IG Käfertaler Vereine und Pianist Ben Tenuto. Kartenreservierung zu 8 Euro inkl. einem Glas Sekt oder einer Tasse Kaffee oder Tee unter Tel. 0621-738041 oder E-Mail kip@kaefertal-net.de
- **Donnerstag, 19. September** **20 Uhr,** Kulturhaus Käfertal, SAP BIG BAND unter der Leitung von Thomas Siffling. Karten im Kulturhaus Käfertal, Tel. 0621-738041 oder E-Mail kip@kaefertal-net.de
- **Samstag, 5. Oktober** **9-13 Uhr,** Kulturhaus Käfertal, G Käfertaler Vereine, Indoor-Flohmarkt. Nützliches und Dekoratives von Haushaltswaren über Kleidung bis hin zu Spielsachen und technischen Geräten. Karten für Verkäufer im Kulturhausbüro erhältlich.

JÜTTNER AM TELEFON

Stadtrat und Bundestagsabgeordneter Prof. Dr. Egon Jüttner steht den Bürgerinnen und Bürgern in einer Telefonsprechstunde bei kommunalen und bundesbezogenen Anliegen Rede und Antwort. Jüttner ist an den Samstagen 24. August und 14. September von 11 bis 12 Uhr, und am Samstag, 21. September von 17 bis 18 Uhr unter Telefon 0621-7897390 zu erreichen.

SPD SANDHOFEN

- **jeden 1. Mittwoch im Monat** **19- 20 Uhr,** Telefonsprechstunde mit Julian Marx, Tel.: 0151-23604441

HEIMATMUSEUM SANDHOFEN

- **1. u. 3. Sonntag im Monat** **14-17 Uhr,** Museum geöffnet, Bartholomäusstraße 12, Öffnungszeiten auch nach Vereinbarung, Helga Weber, Tel. 0621-772132, Fax 0621-772132, E-Mail: hmsandhofen@versanet.de

Goggelrobber halten die Kerwetradition hoch

WALDHOF. Was wäre der Waldhof ohne seine Kerwe. Und was wäre diese ohne den Kleintierzuchtverein an der Altrheinstraße die „Goggelrobber“? Unzählige Gäste fanden dabei auch dieses Jahr wieder den Weg auf das Vereinsgelände um eines der begehrten knusprigen Hähnchen zu verspeisen und sich bei frisch ausgeschenkten Getränken gemütlich zusammen zu hocken. Diesmal wurden auch leckere Cocktails angeboten. „Auch eine große Auswahl an gespendeten Kuchen und Torten“, wie Frauengruppenleiterin Andrea Graf lobend erwähnte. Lob gab es auch vom Kerwepfarrer Konrad Bergner, der den Mitgliedern Horst Haut und Wolfgang Grams zu ihren Zuchterfolgen gratulierte, die beide nunmehr als Europameister auszeichnen. Ansonsten war die traditionelle Kerweredd` mit Anekdoten aus dem Vereinsleben und der Politik gespickt und sorgte für viele Lacher. Am Ende hing der bunte Kerwekranz in luftiger Höhe und beim Zerdeppern des Kerweschoppenglases behielt Bergner die Ruhe, denn der Humpen überstand den ersten Wurf unbeschadet. Eine Tombola mit attraktiven Preisen hatte Werner Herzog zusammen getragen und die Band „Gegenwind“ und das „Blaulichttrio“ sorgten an den fröhlichen Tagen für beste musikalische Unterhaltung der Gäste. *dol*

Kerwepfarrer Konrad Bergner bei seiner Rede. Foto: Dolenz

Sommerfest von Neueichwald II bot Urlaub vom Alltag

GARTENSTADT. Gemütlich unter herrlichen Platanen sitzend haben die Siedler vom Verband Wohneigentum Neueichwald II im Rottannenweg wieder ihr beliebtes Sommerfest gefeiert. Musikalisch gestaltet wurden die drei Tage von den Vereinsmitgliedern DJ Roland und Bernhard Kochner. „Aufgrund seiner langen Tradition ist die Veranstaltung eigentlich ein Selbstläufer“, so der Erste Vorsitzende des Vereins Harald Klatschinsky. „Was wir nicht in der Hand haben, ist das Wetter, das glücklicherweise mitspielt. Alles andere läuft bei uns super. Mit rund 50 Helfern plagen uns diesbezüglich auch keinerlei Sorgen. Darunter sind auch viele Junge“, so sein Lob. Das Konzept, bestehend aus einem abwechslungsreichen Speisen- und Getränkeangebot, Kinderspielen und einer Hüpfburg kam auch dieses Jahr wieder super an. Genau wie die deftige Schlachtplatte am Sonntag, auf die sich mancher das ganze Jahr freut. Und auch in der Bar herrschte am späteren Abend großer Andrang. An Neuerungen konnte der Verein eine integrierte professionelle Salat-Kühltheke präsentieren. Unter den Gästen, die sich wie jedes Jahr wieder freuten gemütlich mit Nachbarn und Freunden zusammenzusitzen, waren auch die Kreisvorsitzende Gisela Hinterberger und die Kreisfrauengruppenleiterin Erika Kluge. *dol*

Vorsitzender Harald Klatschinsky (l.) zusammen mit Gästen und Mitglied Frank Mühlberger (r.). Foto: Dolenz

UNSER TEAM

Klaus Schillinger (Redaktion)
Alte Frankfurter Straße 58
68305 Mannheim
Fon 0621-76216369
Mobil 0176-31142377
E-Mail: k.schillinger@sosmedien.de

Maria Baumgart (Anzeigen Sandhofen, Schönau)
Taubenstraße 2a
68307 Mannheim
Fon 0621-788400
Fax 0621-788401
Mobil 0160-8223160
E-Mail: m.baumgart@sosmedien.de

Petra Swoboda (Anzeigen Waldhof, Gartenstadt)
Glücksburger Weg 88
68305 Mannheim
Fon 0621-4307734
Fax 0621-4307735
E-Mail: p.swoboda@sosmedien.de

UNSERE TERMINE 2013

Erscheinungstermine (Redaktions- und Anzeigenschluss)	Themen der Sonderseiten
20. September (10. September)	Bundestagswahl / Handwerkermarkt Sandhofen
18. Oktober (08. Oktober)	Gesundheitstage
07. November (28. Oktober)	Lange Nacht der Kunst und Genüsse / Gastronomie
29. November (19. November)	Advent, Nikolaus
20. Dezember (10. Dezember)	Weihnachten

Auf Wiedersehen am 20. September

SIEGMANN Grabmalkunst
Familienbetrieb mit Tradition seit 1938
Bei uns finden Sie Grabmale in den verschiedenartigsten Formen und Materialien in reichhaltiger Auswahl. Selbstverständlich erfüllen wir auch gerne Ihre individuellen Wünsche.
68307 MA-Sandhofen Viernheimer Weg 50 (am Friedhof) Telefon 771281
68199 MA-Neckarau Altmühlstr. 12 (am Friedhof) Telefon 858345

Hans Kaufmann FormStein
Grabmale
Küchenarbeitsplatten aus Granit
Natursteinmöbel für Haus und Garten
Kirchwaldstraße 4
68305 Mannheim
Tel. 0621/31 22 22
Fax 0621/76 28 511
Mobil 0175-36 42 664

Unsere Öffnungszeiten beim TÜV Sandhofen:
Mo - Do: 08:00 - 12:00 Uhr
und 13:00 - 17:30 Uhr
Freitag: 08:00 - 12:30 Uhr
Infotelefon: (0621)7889362
Viernheimer Weg 76

Mehr Berichte aus dem Norden finden Sie unter: www.stadtteil-portal.de

Thema in der nächsten Ausgabe:

Bundestagswahlen